叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 人工冰制造成本数据(manufacturing Cost Data On Artificial Ice) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

人工冰制造成本数据(Manufacturing Cost Data on Artificial Ice)

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [kɔ:st] ['deɪtə]
Manufacturing **Cost** **Data**
制造业 成本 数据

制造成本数据

[ɑ:n]
ON
在

在

[ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l] [aɪs]
Artificial **Ice**
人造的 冰

人工冰

[meɪd] [ɪn]
MADE **IN**
制成 在

产地

[ə'kɔ:rdns] [wɪð; wɪθ]
ACCORDANCE **WITH**
根据 和

根据

['ɑ:toʊ] ['lɝ:, 'lʊr]
OTTO **LUHR**
奥托 卢尔

奥托·卢尔

[kən'sʌltɪŋ] [ˌendʒɪ'nɪr]
CONSULTING **ENGINEER**
咨询 工程师

咨询工程师

['hɜ:rmən] ['fri:dəl]
HERMAN **FRIEDL**
赫尔曼 弗里德尔

赫尔曼·弗里德尔

['ɑ:rkɪtekt]
ARCHITECT
建筑师

建筑师

[aɪs] ['meɪkɪŋ] ['sɪstəm]
ICE **MAKING** **SYSTEM**
冰 制作 系统

制冰系统

['pæt(ə)nt] [ə'plaɪd] [fɔ:r; fər]
PATENT **APPLIED** **FOR**
专利 应用 为了

已申请专利

- [west] ['rændɔlf] [stri:t]
154 WEST RANDOLPH STREET
- 西方 兰道夫 街道

西兰多夫街154号

[ʃɪ'kɑ:goʊ] , [ɪl] .
CHICAGO , ILL .
芝加哥 , 患病的 .

伊利诺伊州芝加哥

[aɪs] [fɔ:r; fər] [kə'mɜ:rʃ(ə)l] ['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz]
Ice for Commercial Purposes
冰 为了 商业的 目的

商业用途的冰

[aɪs] [fɔ:r; fər] [kə'mɜ:rʃ(ə)l] ['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz] [ɪz] [əb'teɪnd] [ɪn] [tu:] [weɪz] :
ICE for commercial purposes is obtained in two ways :
冰 为了 商业的 目的 是 获得 在 二 方式 :

商业用途的内燃机可通过两种方式获得:

['i:ðər] [baɪ] ['kʌtɪŋ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ðɪ] ['wɪntər] [taɪm] [frʌm; frəm] ['aʊər; ɑ:r] [leɪks] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [ænd; ənd]
either by cutting during the winter time from our lakes and rivers and
任何一个 经过 切割 期间 这 冬天 时间 从 我们的 湖泊 和 河流 和
['stɔ:rɪŋ] [ɪn] [lɑ:rdʒ] [aɪs] ['stɔ:rɪdʒ] ['haʊzɪz] ['loʊkeɪtɪd] [ə,lɔ:ŋ'saɪd] ,
storing in large Ice Storage Houses located alongside ,
存储 在 大的 冰 贮存 房屋 位于 旁边 ,

要么在冬季从我们的湖泊和河流中切割冰块，并储存在沿岸的大型冰库中，

[ɔ:r] [baɪ] ['fri:zɪŋ] [pjʊr] [kli:n] ['wɔ:tər] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l] [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn] .
or by freezing pure clean water by means of artificial refrigeration .
或者 经过 冷冻 纯的 干净的 水 经过 方法 的 人造的 冷藏 .

或者通过人工制冷将纯净水冷冻起来。

[ɔ:l] [ə'θɔ:rətiz] [ɑ:r; ər] [ə'gri:d] [ðæt] [ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l] [aɪs] [ɪz] [mɔ:r] ['sænəteri] [ðæn; ðən] ['nætʃ(ə)rəl] [aɪs] [ænd; ənd]
All authorities are agreed that artificial ice is more sanitary than natural ice and
全部 当局 是 同意 那 人造的 冰 是 更多的 卫生 比 自然的 冰 和
[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['oʊnli] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [taɪm] [wen] [ðə; ðɪ] [ju:z] [ʌv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] [aɪs] [wɪl] [bi:; bi] [prə'hɪbɪtɪd]
it is only a matter of time when the use of natural ice will be prohibited
它 是 仅有的 一个 事情 的 时间 什么时候 这 使用 的 自然的 冰 将要 是 禁止
[ɪk'sept] [ɪn] ['speʃ(ə)l] ['keɪsɪz] [wen] [ðə; ðɪ] ['pjʊrəti] [ʌv; əv] [ɪts] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [sə'plaɪ] [ɪz] [bɪ'jɑ:nd] [daʊt] .
except in special cases when the purity of its source of supply is beyond doubt .
除了 在 特别的 案例 什么时候 这 纯度 的 它是 来源 的 供应 是 超过 怀疑 .

所有权威人士一致认为，人造冰比天然冰更卫生，禁止使用天然冰只是时间问题，除非在冰源纯度毫无疑问的特殊情况下。

['aʊər; ɑ:r] [ɪm'pru:vd] ['meθəd] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l] [aɪs] [wɪl] [kʌt] [ðə; ðɪ] ['leɪbər] [kɔ:st] [daʊn] [tu:; tə]
Our improved method of making artificial ice will cut the labor cost down to
我们的 改进 方法 的 制作 人造的 冰 将要 切 这 劳动 成本 向下 到
[ðə; ðɪ] ['mɪnɪməm] [ænd; ənd] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l] [ðə; ðɪ] [ˌmænju'fæktʃərər] [tu:; tə] ['prɑ:fɪtəbli] [sel] [ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l] [aɪs]
the minimum and will enable the manufacturer to profitably sell artificial ice
这 最低限度 和 将要 使能够 这 制造商 到 盈利 卖 人造的 冰
[æt; ət] [ðə; ðɪ] [praɪs] ['nætʃ(ə)rəl] [aɪs] [kæn; kən] [bi:; bi] ['hɑ:vistid] .
at the price natural ice can be harvested .
在 这 价格 自然的 冰 能 是 收获 .

我们改进的人造冰制造方法将把劳动力成本降至最低，使制造商能够以天然冰的价格盈利地出售人造冰。

[ðə; ði]['lɑ:dʒɪk(ə)l] [rɪ'zʌlt] [ˌðer'ʌv] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['nʌmbər] [ʌv; əv]['mɑ:dərn]

The	logical	result	thereof	will	be	the	building	of	a	large	number	of	modern
这	逻辑	结果	其中	将要	是	这	建筑	的	一个	大的	数字	的	现代的

[aɪs][plænts][ɔ:l]['oʊvər][ðə; ði] ['kʌntri] [tu:; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði]['mɑ:rkɪt][wɪð; wɪθ][ˌɑ:rtɪ'fɪʃ(ə)l][aɪs][ɪn] [pleɪs]

ice	plants	all	over	the	country	to	supply	the	market	with	artificial	ice	in	place
冰	植物	全部	超过	这	国家	到	供应	这	市场	和	人造的	冰	在	地方

[ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt]['nætʃ(ə)rəl][aɪs] .

of	the	present	natural	ice	.
的	这	展示	自然的	冰	.

由此产生的必然结果是，全国各地将建造大量现代化制冰厂，以人造冰取代目前的天然冰，从而向市场供应人造冰。

[wi:; wi][du:][nɑ:t][kleɪm] ['eni] ['wʌndɚz] [fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r] ['sɪstəm] [bʌt; bət] [bɪ'li:v] [ðæt] [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ]

We	do	not	claim	any	wonders	for	our	system	but	believe	that	the	following
我们	做	不是	宣称	任何	奇迹	为了	我们的	系统	但	相信	那	这	下列的

[pɔɪnts] [ʌv; əv] [əd'væntɪdʒ] [wɪl] [kən'vɪns] ['eni]['præktɪk(ə)l][aɪs][ˌmænju'fæktʃərər] [ðæt] [ðə; ði]['leɪbər][kɔ:st]

points	of	advantage	will	convince	any	practical	ice	manufacturer	that	the	labor	cost
积分	的	优势	将要	说服	任何	实际的	冰	制造商	那	这	劳动	成本

[hæz; həz] [bɪn] [kʌt][ɪn] [tu:] .

has	been	cut	in	two	.
有	到过	切	在	二	.

我们并不声称我们的系统有什么神奇之处，但我们相信以下几点优势足以让任何务实的制冰商相信，人工成本已经减少了一半。

[fɜ:rst] .

First	.
第一的	.

第一的。

[wi:; wi] [pʊl] [ə; eɪ] [kəm'pli:t] [roʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fʊl] [wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][tæŋk][æt; ət][wʌn][taɪm] .

We	pull	a	complete	row	of	the	full	width	of	tank	at	one	time	.
我们	拉	一个	完全的	排	的	这	满的	宽度	的	坦克	在	一	时间	.

我们一次性拉出与水箱宽度相同的一整排。

['sekənd] .

Second	.
第二	.

第二。

['aʊər; ɑ:r] [er] [sə'plaɪ] [ɪz] ['pɜ:rmənəntli] [kə'nektɪd] [tu:; tə][ðə; ði][kænz][ænd; ənd][ðə; ði] [sə'plaɪ] [tu:; tə]

Our	air	supply	is	permanently	connected	to	the	cans	and	the	supply	to
我们的	空气	供应	是	永久的	连接	到	这	罐头	和	这	供应	到

[i:tʃ] [kæn; kən][kæn; kən][bi:; bi]['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] ,

each	can	can	be	regulated	,
每个	能	能	是	受监管	,

我们的气源与罐体永久连接，每个罐体的供气量都可以调节。

[ɪf] [rɪ'kwaɪərd] .

if	required	.
如果	必需的	.

如有需要。

[θɜ:rd] .

Third	.
第三	.

第三。

[wi:; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [er] [sə'plaɪ] [tu:; tə][ðə; ði][kænz] ['dʊrɪŋ] ['fri:zɪŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz]

We	have	a	continuous	air	supply	to	the	cans	during	freezing	as	well	as
我们	有	一个	连续的	空气	供应	到	这	罐头	期间	冷冻	作为	出色地	作为

['dʊrɪŋ] ['θɔ:ɪŋ] ,

during	thawing	,
期间	解冻	,

我们在冷冻和解冻过程中都会持续向罐体供气。

['dʌmpɪŋ] [ænd; ənd] ['fɪlɪŋ] .

dumping	and	filling	.
倾销	和	填充	.

倾倒和灌装。

['aʊər; ɑ:r] [er] [sə'plaɪ] ['nevər] [si:siz] .

Our	air	supply	never	ceases	.
我们的	空气	供应	绝不	停止	.

我们的空气供应永不停歇。

[fɔ:rθ] .

Fourth	.
第四	.

第四。

['aʊər; ɑ:r] [er] [ɪz] [ˌɔ:tə'mætɪkli] [ku:ld] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ʌv; əv][ðə; ði][braɪn][ɪn]

Our	air	is	automatically	cooled	down	to	the	temperature	of	the	brine	in
我们的	空气	是	自动地	冷却	向下	到	这	温度	的	这	盐水	在

[ðə; ði][tæŋk] [ˌðer'baɪ] [ɪ'lɪmɪneɪtɪŋ] [ɔ:l][ˌpɑ:sə'bɪləti][ʌv; əv] ['mɔɪstʃər] [ɪn][ðə; ði] [er] [paɪps] .

the	tank	thereby	eliminating	all	possibility	of	moisture	in	the	air	pipes	.
这	坦克	从而	消除	全部	可能性	的	水分	在	这	空气	管道	.

我们的空气会自动冷却到水箱中盐水的温度，从而消除空气管道中存在水分的所有可能性。

[fɪfθ] .

Fifth	.
第五	.

第五。

['aʊər; ɑ:r][kænz][ɑ:r; ər][held][ɪn][ə; eɪ]['sɑ:lɪd] [freɪm] [ʌv; əv] [sti:l] [wɜ:rk][ænd; ənd][ɑ:r; ər] [kə'nektɪd] [tu:; tə]

Our	cans	are	held	in	a	solid	frame	of	steel	work	and	are	connected	to
我们的	罐头	是	握住	在	一个	坚硬的	框架	的	钢	工作	和	是	连接	到

[ðə; ði] [kreɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm][ðə; ði][kænz][ɑ:r; ər] [pʊld] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][pʊt] [bæk] ['ɪntu:][ðə; ði]

the	crane	from	the	time	the	cans	are	pulled	until	they	are	put	back	into	the
这	起重机	从	这	时间	这	罐头	是	拉	直到	他们	是	放	后退	进入	这

[tæŋks] ,

tanks	,
坦克	,

我们的罐体被固定在坚固的钢结构框架内，从罐体被吊出到放回罐中，都与起重机保持连接。

[ˌðer'baɪ] ['dʌblɪŋ] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][kænz] .

thereby	doubling	the	life	of	the	cans	.
从而	翻倍	这	生活	的	这	罐头	.

从而使罐头的使用寿命延长一倍。

[wi:; wi] [gɪv] [ˌhɪr'wɪð; ˌhɪr'wɪθ]['deɪtə] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv][ˌmænju'fæktʃərɪŋ][aɪs][ænd; ənd] [wɪl]

We	give	herewith	data	covering	the	cost	of	manufacturing	ice	and	will
我们	给	此附	数据	覆盖	这	成本	的	制造业	冰	和	将要

[ˌgærən'ti:] [ðæt] ['ʌndər] ['ri:z(ə)nəbli] [fer] ['mænɪdʒmənt] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [men] [rɪ'kwaɪərd] [wɪl]

guarantee	that	under	reasonably	fair	management	the	number	of	men	required	will
保证	那	在下面	合理	公平的	管理	这	数字	的	男人	必需的	将要

[nɑ:t][bi:; bi] [ɪk'si:dɪd] .

not	be	exceeded	.
不是	是	超出	.

我们在此提供制冰成本数据，并保证在合理公平的管理下，所需人数不会超过规定上限。

[duː][nɑːt][feɪl][tuː; tə] ['kerfəli] ['ænəlaɪz][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [kɔːst]['deɪtə] .

Do	not	fail	to	carefully	analyze	the	following	cost	data	.
做	不是	失败	到	小心	分析	这	下列的	成本	数据	.

请务必仔细分析以下成本数据。

[ðeɪ] [meɪ] [siːm] [ɪk'striːmli] [loʊ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['θɜːroʊ] ['stʌdi] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['sɪstəm] [wɪl] [pruːv]

They	may	seem	extremely	low	but	a	thorough	study	of	our	system	will	prove
他们	可能	似乎	极其	低的	但	一个	彻底	学习	的	我们的	系统	将要	证明

[ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] ['veri] [kən'sɜːrvətɪv] . [[wʌn]]

them	to	be	very	conservative	.	[	1	]
他们	到	是	非常	保守的	.	[	1	]

它们看起来可能非常低，但对我们的系统进行彻底研究就会证明它们非常保守。[1]

['nʌmbər] [wʌn]

NUMBER	ONE
数字	一

第一

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ][kɔːsts][pər][tʌn][ʌv; əv][aɪs]

Manufacturing	Costs	Per	Ton	of	Ice
制造业	成本	每	吨	的	冰

每吨冰的生产成本

['juːzɪŋ] [ɪ'lektrɪk] ['paʊər] [æt; ət]['prez(ə)nt][ʃɪ'kɑːgoʊ]

Using	Electric	Power	at	Present	Chicago
使用	电的	力量	在	展示	芝加哥

目前芝加哥的电力使用情况

[reɪts] [fɔːr; fər] ['paʊər] [ænd; ənd]['leɪbər]

Rates	for	Power	and	Labor
利率	为了	力量	和	劳动

电力和劳动力费率

[kə'pæsəti][ʌv; əv][plænt] , - [tʌnz][ʌv; əv][aɪs][pər][deɪ] , ['juːzɪŋ] - [kænz][ʌv; əv] - - ['el biː] .

Capacity	of	plant	,	240	tons	of	ice	per	day	,	using	2692	cans	of	400	-	lb	.
容量	的	植物	,	-	吨	的	冰	每	天	,	使用	-	罐头	的	-	-	磅	.

该工厂产能为每天 240 吨冰，使用 2692 个 400 磅重的罐子。

[kə'pæsəti] .

capacity	.
容量	.

容量。

- - [tʌn] ['stɔːrɪdʒ] [haʊs] .

18000	-	ton	storage	house	.
-	-	吨	贮存	房子	.

18000吨级仓库。

['ævərɪdʒ] ['kɜːrənt] [rɪ'kwaɪərmənt][fɔːr; fər] ['friːzɪŋ] [wʌn][tʌn][ʌv; əv][aɪs] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['stɔːrɪdʒ] ['kuːlɪŋ]

Average	current	requirement	for	freezing	one	ton	of	ice	,	including	storage	cooling
平均的	当前的	要求	为了	冷冻	一	吨	的	冰	,	包括	贮存	冷却

[ænd; ənd][ɔːl] [ɔːg'zɪlərɪs] ,

and	all	auxiliaries	,
和	全部	辅助设备	,

冷冻一吨冰的平均电流需求，包括储冰冷却和所有辅助设备，

- [keɪ] . ['dʌbljuː] . ['aʊərz] .

55	K	.	W	.	hours	.
-	K	.	W	.	小时	.

55千瓦时。

['ævərɪdʒ] [kɔːst] [pər] [keɪ] . ['dʌbljuː] . ['aʊər] , . [naɪn] [sent] .
Average cost per K . W . hour , . 9 cent .
平均的 成本 每 K . W . 小时 , . 9 中心 .

每千瓦时平均成本为 0.9 美分。

['kɜːrənt] [kɔːst] [pər] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs] , - [eks] . [naɪn] , ['iːkwəlz] - . [sɪks] [sents] .
Current cost per ton of ice , 55 x . 9 , equals 49 . 6 cents .
当前的 成本 每 吨 的 冰 , - x . 9 , 等于 - . 6 分 .

目前每吨冰的价格为 55 x 0.9，等于 49.6 美分。

[ə'suːmɪŋ] [wʌn] ['mʌnθs] [ʃʌt] - [daʊn] [fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'per] ,
Assuming one month's shut - down for inspection and repairs ,
假设 一 月份 关闭 - 向下 为了 检查 和 维修 ,

假设停产一个月进行检查和维修，

[ðə; ði] ['toʊt(ə)l] ['aʊtpʊt] [ʌv; əv] - [tʌnz] [ʌv; əv] [aɪs] [fɔːr; fər] - [deɪz] [ə'maʊnts] [tuː; tə] - ,
the total output of 240 tons of ice for 333 days amounts to 79 ,
这 全部的 输出 的 - 吨 的 冰 为了 - 天 金额 到 - ,

333天共生产240吨冰，相当于79,000美元。

- [tʌnz] , [ɔːr] ['rʌfli] ['spiːkɪŋ] - , - [tʌnz] [ʌv; əv] [aɪs] .
920 tons , or roughly speaking 80 , 000 tons of ice .
- 吨 , 或者 大致 请讲 - , - 吨 的 冰 .

920吨，或者说大约8万吨冰。

['ædɪŋ] [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [sent] [pər] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [rɪ'kweɪərd] ['hiːtɪŋ] , [ðə; ði] ['toʊt(ə)l] ['paʊər]
Adding 1 / 2 cent per ton of ice for the required heating , the total power
添加 1 / 2 中心 每 吨 的 冰 为了 这 必需的 加热 , 这 全部的 力量

每吨冰需额外支付 0.5 美分用于所需加热，总功率为

[kɔːst] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] - , - [tʌnz] [ʌv; əv] [aɪs] [ɪz] (- , - [eks] . -) = $ - , - . -
cost of making 80 , 000 tons of ice is (80 , 000 x . 50) = $ 40 , 000 . 00
成本 的 制作 - , - 吨 的 冰 是 (- , - x . -) = $ - , - . -

生产8万吨冰的成本为（80,000 x 0.50）= 40,000.00美元

['endʒɪn] [ruːm] ['leɪbər] [kɔːst] :
ENGINE ROOM LABOR COST :
引擎 房间 劳动 成本 :

机舱人工成本：

[wʌn] [tʃiːf] [ˌendʒɪ'nɪr] [pər] [deɪ] $ - . -
1 chief engineer per day $ 10 . 00
1 首席 工程师 每 天 $ - . -

1 名总工程师，每天 10.00 美元

[θriː] ['ɛndʒə'nɪrz] [pər] [deɪ] $ [eɪt] . -
3 engineers per day $ 8 . 00
3 工程师 每 天 $ 8 . -

3名工程师，每天8美元

['toʊt(ə)l] [pər] [deɪ] $ - . -
Total per day $ 34 . 00
全部的 每 天 $ - . -

每日总计 34.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $34 . - ['iːkwəlz] $ - , - . -
365 days at $34 . 00 equals $ 12 , 410 . 00
- 天 在 $34 . - 等于 $ - , - . -

365天，每天34美元，总计12410美元。

[ɔːr] - / - = - . - [sents] [pər] [tʌn] [[ˌtuː'tuː]]
or 12410 / 80000 = 15 . 62 cents per ton [2]
或者 - / - = - . - 分 每 吨 [2]

或 12410 / 80000 = 每吨 15.62 美分[2]

[aɪs] [plænt] ['leɪbər] [kɔːst] :
ICE PLANT LABOR COST :
冰 植物 劳动 成本 :

制冰厂人工成本:

[θriː][men] ['pʊlɪŋ] [aɪs][ænd; ənd] ['setɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][ɪn] [stɔːr] - [ruːm] .
3 men pulling ice and setting it up in store - room .
3 男人 拉 冰 和 环境 它 向上 在 店铺 - 房间 .

3名男子正在搬运冰块并将其放置在储藏室里。

[pər] [deɪ] $ [sɪks] . -
per day $ 6 . 00
每 天 $ 6 . -

每天 6.00 美元

[θriː][men][ɪn] [stɔːr] - [ruːm] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -
3 men in store - room per day $ 6 . 00
3 男人 在 店铺 - 房间 每 天 $ 6 . -

3名男子在储藏室工作，每天收费6.00美元。

[wʌn] ['ʃɪpɪŋ] [klɜːrk][pər] [deɪ] $ [eɪt] . -
1 shipping clerk per day $ 8 . 00
1 船运 职员 每 天 $ 8 . -

1 名发货员，每天 8.00 美元

['toʊt(ə)l]['leɪbər][pər] [deɪ] $ - . -
Total labor per day $ 44 . 00
全部的 劳动 每 天 $ - . -

每日总人工费 44.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $44 . - ['iːkwəlz] - , - . -
365 days at $44 . 00 equals 16 , 060 . 00
- 天 在 $44 . - 等于 - , - . -

365天，每天44美元，总计16060美元。

[fɔːr; fər] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði]['wɪntər] ['stɔːrɪdʒ] [haʊs] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ]
For filling the winter storage house and taking
为了 填充 这 冬天 贮存 房子 和 采取

为了填满冬季储藏室并取

[ðə; ði][aɪs][aʊt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'kwaɪər][θriː] [ə'dɪʃən(ə)l] [men]
the ice out of it will require 3 additional men
这 冰 出去 的 它 将要 要求 3 额外的 男人

把冰块弄出来还需要3个人。

[fɔːr; fər][faɪv] [mʌnθs] , ['iːkwəlz] - [deɪz] [eks] $18 . - , ['iːkwəlz] $ [ˌtuː'tuː] , - . -
for five months , equals 150 days x $18 . 00 , equals $ 2 , 700 . 00
为了 五 几个月 , 等于 - 天 x $18 . - , 等于 $ 2 , - . -

五个月，等于 150 天 x 18.00 美元，等于 2,700.00 美元。

['toʊt(ə)l][aɪs][plænt]['leɪbər][kɔːst]['iːkwəlz] $18 , - . -
Total Ice Plant Labor Cost Equals $18 , 760 . 00
全部的 冰 植物 劳动 成本 等于 $18 , - . -

制冰厂人工总成本为 18,760.00 美元

[ɔːr] - / - = - . - [sents] [pər] [tʌn]
or 18670 / 80000 = 23 . 46 cents per ton
或者 - / - = - . - 分 每 吨

或 18670 / 80000 = 每吨 23.46 美分

- [tʌnz] [ʌv; əv][aɪs]['iːkwəl] - - - - - ['el biː] .
240 tons of ice equal 1200 - - - 400 - lb .
- 吨 的 冰 平等的 - - - - - - 磅 .

240吨冰等于1200---400磅。

[kænz] .
cans .
罐头 .

罐头。

[æz; əz] - [kænz][ɑːr; ər] [pʊld] [æt; ət][wʌn][taɪm][ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈkwaɪrz] - / - = - [pulz] [pər] [deɪ] ,
As **24** **cans** **are** **pulled** **at** **one** **time** **it** **requires** **1200** **/** **24** **=** **50** **pulls** **per** **day** **,**
作为 - 罐头 是 拉 在 一 时间 它 需要 - / - = - 拉 每 天 ,

一次取出24罐，每天需要取出1200/24=50罐。

[ɔːr][wʌn] [pʊl] ['evri] - ['mɪnɪts] .
or **one** **pull** **every** **29** **minutes** **.**
或者 一 拉 每一个 - 分钟 .

或每 29 分钟拉一次。

[ðə; ði][aɪs] - ['pʊlər] [hæz; həz] ['ðerfɔːr] ['æmp(ə)l][taɪm][tuː; tə][set][ʌp][ɔːl][aɪs] [pʊld] [ɪn] ['stɔːrɪdʒ] [haʊs]
The **ice** **-** **puller** **has** **therefore** **ample** **time** **to** **set** **up** **all** **ice** **pulled** **in** **storage** **house**
这 冰 - 拉拔器 有 所以 充足 时间 到 放 向上全部 冰 拉 在 贮存 房子
[æz; əz][dəˈrektɪd] .
as **directed** **.**
作为 指导 .

因此，取冰工有充足的时间按照指示将所有取来的冰块安置在储冰室中。

[kɔːst][ʌv; əv] [əˈmoʊniə] [æt; ət][ˌtuːˈtuː][sent][pər][tʌn] $ [wʌn] , - . -
Cost **of** **Ammonia** **at** **2** **cent** **per** **ton** **$** **1** **,** **600** **.** **00**
成本 的 氨 在 2 中心 每 吨 $ 1 , - . -

氨气价格按每吨 2 美分计算，总价为 1,600.00 美元。

[kɔːst][ʌv; əv] [ɔɪl] [ænd; ənd] [weɪst] [æt; ət][ˌtuːˈtuː][sent][pər][tʌn] $ [wʌn] , - . -
Cost **of** **Oil** **and** **Waste** **at** **2** **cent** **per** **ton** **$** **1** **,** **600** **.** **00**
成本 的 油 和 浪费 在 2 中心 每 吨 $ 1 , - . -

石油和废料成本按每吨 2 美分计算，总计 1,600.00 美元

[kɔːst][ʌv; əv]['wɔːtər][æt; ət][θriː][sent][pər][tʌn] $ [ˌtuːˈtuː] , - . -
Cost **of** **Water** **at** **3** **cent** **per** **ton** **$** **2** **,** **400** **.** **00**
成本 的 水 在 3 中心 每 吨 $ 2 , - . -

水价按每吨3美分计算，总计2400美元。

[kɔːst][ʌv; əv][sɔːlt][æt; ət] - [sent][pər][tʌn] $ - . -
Cost **of** **Salt** **at** **72** **cent** **per** **ton** **$** **400** **.** **00**
成本 的 盐 在 - 中心 每 吨 $ - . -

盐的价格为每吨 72 美分，总计 400.00 美元。

[plænt] ['meɪntənəns] [ænd; ənd] Repairs$ [θriː] , - . -
Plant **Maintenance** **and** **Repairs$** **3** **,** **500** **.** **00**
植物 维护 和 Repairs$ 3 , - . -

设备维护和维修 3,500.00 美元

[ɔːr] - / - = [fɔːr] . - [sent][pər][tʌn]
or **3500** **/** **80000** **=** **4** **.** **37** **cent** **per** **ton**
或者 - / - = 4 . - 中心 每 吨

或 3500 / 80000 = 每吨 4.37 美分

['ɑːfɪs] [ɪkˈspensɪz] :
OFFICE **EXPENSES** **:**
办公室 开支 :

办公费用：

[wʌn]['mænɪdʒər][ænd; ənd] ['seɪlzmən] , [pər] [jɪr] $ [faɪv] , - . -
1 **Manager** **and** **Salesman** **,** **per** **year** **$** **5** **,** **000** **.** **00**
1 经理 和 推销员 , 每 年 $ 5 , - . -

1名经理和销售员，年薪5000美元。

[wʌn] ['bʊkki:pər] , [pər] [jɪr] $ [ˌtu:'tu:] , - . -
1 Bookkeeper , per year $ 2 , 400 . 00
1 会计 , 每 年 $ 2 , - . -

1名簿记员，年薪2400美元

['steɪʃəneri] , ['telɪfoʊn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] $ - . -
Stationery , Telephone , etc $ 600 . 00
静止的 , 电话 , ETC $ - . -

文具、电话等 600.00 美元

['toʊt(ə)l][kɔ:st] $ [eɪt] , - . -
Total Cost $ 8 , 000 . 00
全部的 成本 $ 8 , - . -

总成本 8,000.00 美元

[ɔ:r] - / - = - [sent] [pər] [tʌn] [[θri:]]
or 8000 / 80000 = 10 cent per ton [3]
或者 - / - = - 中心 每 吨 [3]

或 8000 / 80000 = 每吨 10 美分[3]

[ˌoʊvər'hed] ['tʃɑ:rdʒɪz] :
OVERHEAD CHARGES :
开销 收费 :

管理费用：

[eɪt][pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑ:n] $350 , - . - [ɪn'vestmənt] $ - , - . -
8 per cent interest on $350 , 000 . 00 investment $ 28 , 000 . 00
8 每 中心 兴趣 在 $350 , - . - 投资 $ - , - . -

350,000.00 美元的投资，年利率 8%，收益 28,000.00 美元

[eɪt][pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑ:n]['vælju:][ʌv; əv][lænd] ($20 , - . -) $ [wʌn] , - . -
8 per cent interest on value of land ($20 , 000 . 00) $ 1 , 600 . 00
8 每 中心 兴趣 在 价值 的 土地 ($20 , - . -) $ 1 , - . -

土地价值（20,000.00 美元）的 8% 利息为 1,600.00 美元

[eɪt][pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑ:n] $10 , - . - ['wɜ:rkɪŋ] ['kæpɪt(ə)l] $ - . -
8 per cent interest on $10 , 000 . 00 working capital $ 800 . 00
8 每 中心 兴趣 在 $10 , - . - 在职的 首都 $ - . -

10,000.00 美元营运资金，年利率 8%，利息 800.00 美元

[θri:][pər] [sent] [dɪˌpri:ʃi'eɪʃ(ə)n] [ɑ:n] $350 , - . - $ - , - . -
3 per cent depreciation on $350 , 000 . 00 $ 10 , 500 . 00
3 每 中心 折旧 在 $350 , - . - $ - , - . -

3%的折旧率为350,000.00美元，折旧额为10,500.00美元。

[ɪn'ʃʊrəns] (['estɪmeɪtɪd]) $ [wʌn] , - . -
Insurance (estimated) $ 1 , 500 . 00
保险 (估计的) $ 1 , - . -

保险费（预估）1500美元

['tæksɪz] (['estɪmeɪtɪd]) $ [θri:] , - . -
Taxes (estimated) $ 3 , 500 . 00
税收 (估计的) $ 3 , - . -

税款（预估）3,500.00 美元

Total$ - , - . -
Total$ 45 , 900 . 00
Total$ - , - . -

总计 45,900.00 美元

[ɔ:r] - / - = - . - [sent] [pər] [tʌn]
or 45900 / 80000 = 57 . 375 cent per ton
或者 - / - = - . - 中心 每 吨

或 45900 / 80000 = 每吨 57.375 美分

['toʊt(ə)l] [ɪk'spens] $134 , - . -
Total **Expense** **$134** **,** **570** **.** **00**
全部的 费用 $134 , - . -

总支出 134,570.00 美元

[ɔːr] - / - = $1 . - . - [pər] [tʌn]
or **134570** **/** **80000** **=** **$1** **.** **68** **.** **215** **per** **ton**
或者 - / - = $1 . - . - 每 吨

或 134570 / 80000 = 每吨 168215 美元

[dɪ'vaɪdɪd][æz; əz] ['fɑːloʊz] : - -
Divided **as** **follows** **:** **-** **-**
分割 作为 跟随 : - -

划分如下：--

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ][kɔːst] [ɪn'kluːdɪŋ] ['ɑːfɪs] [ɪk'spens] $ [wʌn] . - . -
Manufacturing **cost** **including** **office** **expense** **$** **1** **.** **10** **.** **840**
制造业 成本 包括 办公室 费用 $ 1 . - . -

制造成本（含办公费用）110840美元

[ˌoʊvər'hed] ['tʃɑːrdʒɪz] $ - . - . -
Overhead **charges** **$** **0** **.** **57** **.** **375**
开销 收费 $ - . - . -

管理费用 0.57375 美元

[aɪs] ['seɪlz] [ə'sʌmpʃnz] :
ICE **SALES** **ASSUMPTIONS** **:**
冰 销售量 假设 :

冰块销售假设：

[mʌnθ] [aɪs] [prə'duːst] [pər] [deɪ] [aɪs][soʊld][də'rekt][pər] [deɪ] [aɪs] [stɔːrd] [pər] [deɪ] [aɪs][soʊld][frʌm; frəm]
Month **Ice** **produced** **per** **day** **Ice** **sold** **direct** **per** **day** **Ice** **stored** **per** **day** **Ice** **Sold** **from**
月 冰 生产 每 天 冰 卖 直接的 每 天 冰 存储 每 天 冰 卖 从
['stɔːrɪdʒ] ['deɪli] ['toʊt(ə)l] [aɪs] [stɔːrd] [ɪn] - [deɪz]
storage **daily** **Total** **Ice** **stored** **in** **30** **days**
贮存 日常的 全部的 冰 存储 在 - 天

月 每日制冰量 每日直接售冰量 每日储冰量 每日从储冰库售出的冰量 30 天总储冰量

['dʒænjueri] - - -
January **240** **65** **1755250**
一月 - - -

1月240 65 1755250

['februeri] - - -
February **240** **65** **1755250**
二月 - - -

2月240 65 1755250

[mɑːrtʃ] - - -
March **240** **115** **1253750**
行进 - - -

3月240 115 1253750

['eɪprəl] - - -
April **240** **165** **752250**
四月 - - -

4月240 165 752250

[meɪ] - -
May **240** **30060**
可能 - -

5月240日 30060

[dʒuːn] - -
June **240** **400160**
六月 - -

6月240 400160

[dʒʊˈlaɪ] - -
July **240** **400160**
七月 - -

7月240 400160

[ˈɔːgəst] - -
August **240** **400160**
八月 - -

8月240日 400160

[sepˈtembər] - -
September **240** **350110**
九月 - -

9月240日 350110

[ɑːkˈtoʊbər] - - -
October **240** **200** **401200**
十月 - - -

10月240 200 401200

[noʊˈvembər] - - -
November **240** **140** **1003000**
十一月 - - -

11月240 140 1003000

[dɪˈsembər] [nʌn] -
December **None** **6565**
十二月 没有任何 -

十二月 无 6565

[tʌnz] -
Tons **20700**
吨 -

吨 20700

[les] [tʌnz] -
Less **Tons** **1950**
较少的 吨 -

1950年吨位较少

[ˈtoʊt(ə)l] [tʌnz] -
Total **Tons** **18750**
全部的 吨 -

总吨数 18750

[ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv] [dɪˈsembər] , [ðə; ði] [aɪs] [plænt] [wɪl] [biː; bi] [ʃʌt] [daʊn] [fɔːr; fər]
During **the** **month** **of** **December** **,** **the** **Ice** **Plant** **will** **be** **shut** **down** **for**
期间 这 月 的 十二月 , 这 冰 植物 将要 是 关闭 向下 为了
[ˌoʊvərˈhɔːlɪŋ; ˌoʊvərˈhɑːlɪŋ] [ænd; ənd] [rɪˈper] ,
overhauling **and** **repairs** **,**
大修 和 维修 ,

12月份，制冰厂将停产进行大修和维修。

[ænd; ənd] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [aɪs] [stɔːrd] [ˈdʊrɪŋ] [noʊˈvembər] [wɪl] [biː; bi] [soʊld] [ɪn] [dɪˈsembər] ,
and **part** **of** **the** **ice** **stored** **during** **November** **will** **be** **sold** **in** **December** **,**
和 部分 的 这 冰 存储 期间 十一月 将要 是 卖 在 十二月 ,

11月份储存的部分冰块将在12月份出售。

['ðerfɔ:r]	,	[ri'kwaiərɪŋ][ə; eɪ]['toʊt(ə)l]	['stɔ:rɪdʒ]	[kə'pæsəti][ʌv; əv]	-	,	-	[tʌnz]	,
therefore	**,**	**requiring**	**a**	**total**	**storage**	**capacity**	**of**	**18**	**,**	**750**	**tons**	**,**
所以	,	需要	一个	全部的	贮存	容量	的	-	,	-	吨	,

因此，需要总存储容量为18750吨。

[ʌv; əv]	[wɪtʃ]	-	[tʌnz]	[wɪl]	[bi:; bi]	[stɔ:rd]	[ɪn][ðə; ði]['ænti]	-	[ru:m]	[ænd; ənd]	-	,
of	**which**	**750**	**tons**	**will**	**be**	**stored**	**in**	**the**	**ante**	**-**	**room**	**and**	**18**	**,**
的	哪个	-	吨	将要	是	存储	在	这	赌注	-	房间	和	-	,

其中750吨将储存在前厅，18吨将储存在后厅。

-	[tʌnz]	[wɪl]	[bi:; bi]	[stɔ:rd]	[ɪn][ðə; ði][bɪg]	['wɪntər]	['stɔ:rɪdʒ]	.	[	[fɔ:r]	]
000	**tons**	**will**	**be**	**stored**	**in**	**the**	**big**	**winter**	**storage**	**.**	**[**	**4**	**]**
-	吨	将要	是	存储	在	这	大的	冬天	贮存	.	[	4	]

1000吨将储存在大型冬季储罐中。[4]

['nʌmbər]	[tu:]
NUMBER	**TWO**
数字	二

第二

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ]	[kɔ:sts]	[pər]	[tʌn]	[ʌv; əv]	[aɪs]	['ju:zɪŋ]
Manufacturing	**Costs**	**Per**	**Ton**	**of**	**Ice**	**Using**
制造业	成本	每	吨	的	冰	使用

每吨冰的生产成本

[ɪ'lektrɪk]	['paʊər]	[æt; ət]['prez(ə)nt]	[ʃɪ'kɑ:goʊ]	[reɪts]	[fɔ:r; fər]	['paʊər]	[ænd; ənd]	['leɪbər]
Electric	**Power**	**at**	**Present**	**Chicago**	**Rates**	**for**	**Power**	**and**	**Labor**
电的	力量	在	展示	芝加哥	利率	为了	力量	和	劳动

芝加哥当前电力和劳动力价格

-	[tʌn]	[kə'pæsəti]	[pər]	[deɪ]
240	**TON**	**CAPACITY**	**PER**	**DAY**
-	吨	容量	每	天

日产能240吨

[noʊ]	['stɔ:rɪdʒ]	[haʊs]	[fɔ:r; fər]	['sɜ:rplʌs]	[aɪs]
No	**Storage**	**House**	**for**	**Surplus**	**Ice**
不	贮存	房子	为了	剩余	冰

没有储存剩余冰块的仓库

[aɪs]	['seɪlz]	[ə'sʌmpʃnz]	:
ICE	**SALES**	**ASSUMPTIONS**	**:**
冰	销售量	假设	:

冰块销售假设：

[mʌnθ]	[tʌnz]	[pər]	[deɪ]	['toʊt(ə)l]	[tʌnz]
Month	**Tons**	**per**	**day**	**Total**	**Tons**
月	吨	每	天	全部的	吨

月 吨/天 总吨

['dʒænjueri]	-	[wʌn]	,	-
January	**65**	**1**	**,**	**950**
一月	-	1	,	-

1950年1月65日

['februeri]	-	[wʌn]	,	-
February	**65**	**1**	**,**	**950**
二月	-	1	,	-

1950年2月1日

[mɑ:rtʃ]	-	[θri:]	,	-
March	**115**	**3**	**,**	**450**
行进	-	3	,	-

3月115日 3,450

['eɪprəl] - [fɔːr] , -
April **165** **4** **,** **950**
四月 - 4 , -

165年4月4日，950年

[meɪ] - ['sɛvən] , -
May **240** **7** **,** **200**
可能 - 7 , -

200年5月240日

[dʒuːn] - ['sɛvən] , -
June **240** **7** **,** **200**
六月 - 7 , -

200年6月240日

[dʒʊ'laɪ] - ['sɛvən] , -
July **240** **7** **,** **200**
七月 - 7 , -

200年7月240日

['ɔːgəst] - ['sɛvən] , -
August **240** **7** **,** **200**
八月 - 7 , -

200年8月240日

[sep'tembər] . - ['sɛvən] , -
September **.** **240** **7** **,** **200**
九月 . - 7 , -

200 年 9 月 240 日

[ɑːk'toʊbər] - [sɪks] , -
October **200** **6** **,** **000**
十月 - 6 , -

2006年10月

[noʊ'vembər] - [fɔːr] , -
November **140** **4** **,** **200**
十一月 - 4 , -

140年11月4日，200年

[dɪ'sembər] - [wʌn] , -
December **65** **1** **,** **950**
十二月 - 1 , -

1950年12月65日

['toʊt(ə)l] ['aʊtpʊt] [tʌnz] - , -
Total **output** **tons** **60** **,** **450**
全部的 输出 吨 - , -

总产量 60,450 吨

[noʊt] - - [ðiːz] ['seɪlz] [kæn; kən] ['oʊnli] [biː; bi] ['riːəlaɪzd] [ɪf] [ðə; ði] ['diːlər] [hæz; həz] [æt; ət] [liːst] - ,
NOTE **-** **-** **These** **sales** **can** **only** **be** **realized** **if** **the** **dealer** **has** **at** **least** **18** **,**
笔记 - - 这些 销售量 能 仅有的 是 已实现 如果 这 经销商 有 在 至少 - ,

注意——只有当经销商拥有至少 18 辆汽车时，这些销售才能实现。

- [tʌnz] [ʌv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] [aɪs] [ɑːn] [hænd] [tuː; tə] [ɪ'neɪb(ə)l] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli]
000 **tons** **of** **natural** **ice** **on** **hand** **to** **enable** **him** **to** **take** **care** **of** **the** **family**
- 吨 的 自然的 冰 在 手 到 使能够 他 到 拿 关心 的 这 家庭
[treɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [hɑːt] [mʌnθs] .
trade **during** **the** **hot** **months** **.**
贸易 期间 这 热的 几个月 .

他手头有 000 吨天然冰，以便在炎热的月份里维持家族生意。

[ɪf] [noʊ][lɑːrdʒ] [səˈplaɪ] [ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl][aɪs][ɪz][ɑːn][hænd]['hɑːrdli] - , - [tʌnz] [kæn; kən][biː; bi][soʊld] ,

If	no	large	supply	of	natural	ice	is	on	hand	hardly	50	,	000	tons	can	be	sold	,
如果	不	大的	供应	的	自然的	冰	是	在	手	几乎	-	,	-	吨	能	是	卖	,

如果没有大量的天然冰供应，大约只能卖出5万吨冰。

[ˌðerˈbaɪ] [ɪnˈkriːsɪŋ] [ðə; ði][kɔːst][pər] [tʌn] [kənˈsɪdərəbli] .

thereby	increasing	the	cost	per	ton	considerably	.
从而	增加	这	成本	每	吨	相当	.

从而大幅增加每吨成本。

['paʊər] [kɔːst] :

POWER	COST	:
力量	成本	:

电力成本：

[duː] [tuː; tə] ['nuːmərəs] ['staːtiŋ] [ænd; ənd] ['stɑːpɪŋ] [ʌv; əv] [kəm'presər] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [slæk] [mʌnθs]

Due	to	numerous	starting	and	stopping	of	compressor	during	the	slack	months
到期的	到	很多的	开始	和	停止	的	压缩机	期间	这	松弛	几个月

[ðə; ði] - ['tʃɑːrdʒɪz] [wɪl] [biː; bi] ['haɪər] [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ə'suːmd]

the	maximeter	charges	will	be	higher	and	therefore	it	must	be	assumed
这	-	收费	将要	是	更高	和	所以	它	必须	是	假定

[ðæt] - [keɪ] . ['dʌbljuː] . ['aʊərz] [wɪl] [biː; bi][rɪ'kwaɪərd][pər] [tʌn] [ʌv; əv][aɪs] [ɪn'sted] [ʌv; əv] - [keɪ] . ['dʌbljuː]

that	60	K	.	W	.	hours	will	be	required	per	ton	of	ice	instead	of	55	K	.	W
那	-	K	.	W	.	小时	将要	是	必需的	每	吨	的	冰	反而	的	-	K	.	W

. ['aʊərz] [fɔːr; fər] [kənˈtɪnjuəs] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] .

.	hours	for	continuous	consumption	.
.	小时	为了	连续的	消耗	.

由于淡季期间压缩机频繁启动和停止，最大运行负荷将会更高，因此必须假设每吨冰需要 60 千瓦时，而不是连续消耗所需的 55 千瓦时。

- [keɪ] . ['dʌbljuː] . ['aʊərz] [pər] [tʌn] [ʌv; əv][aɪs][æt; ət] . [naɪn] [sent] [pər][keɪ] . ['dʌbljuː] . ['aʊər]['iːkwəlz] -

60	K	.	W	.	hours	per	ton	of	ice	at	.	9	cent	per	K	.	W	.	hour	equals	54
-	K	.	W	.	小时	每	吨	的	冰	在	.	9	中心	每	K	.	W	.	小时	等于	-

[sents] [pər] [tʌn] .

cents	per	ton	.
分	每	吨	.

每吨冰需要 60 千瓦时，每千瓦时 0.9 美分，即每吨冰需要 54 美分。

['ædɪŋ] [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [sent] [pər] [tʌn] [fɔːr; fər][ðə; ði][rɪ'kwaɪərd] ['hiːtɪŋ] [ðə; ði] ['paʊər] [kɔːst][fɔːr; fər]

Adding	1	/	2	cent	per	ton	for	the	required	heating	the	power	cost	for
添加	1	/	2	中心	每	吨	为了	这	必需的	加热	这	力量	成本	为了

['meɪkɪŋ] - ,

making	60	,
制作	-	,

每吨加 0.5 美分作为所需的加热电力成本，生产 60 吨

- [tʌnz] [ʌv; əv][aɪs]['iːkwəlz] - , - [eks] - . [faɪv] [sents] , ['iːkwəlz] $ - , - . - [[faɪv]]

450	tons	of	ice	equals	60	,	450	x	54	.	5	cents	,	equals	$	32	,	945	.	25	[	5	]
-	吨	的	冰	等于	-	,	-	x	-	.	5	分	,	等于	$	-	,	-	.	-	[	5	]

450吨冰等于60,450 x 54.5美分，等于32,945.25美元[5]

['endʒɪn] [ruːm] ['leɪbər] [kɔːst] :

ENGINE	ROOM	LABOR	COST	:
引擎	房间	劳动	成本	:

机舱人工成本：

[wʌn] [tʃiːf] [ˌendʒɪ'nɪr] [pər] [deɪ] $ - . -

1	chief	engineer	per	day	$	10	.	00
1	首席	工程师	每	天	$	-	.	-

1 名总工程师，每天 10.00 美元

[θriː] ['ɛndʒə'nɪrz] [pər] [deɪ] $ [eɪt] . -
3 engineers per day $ 8 . 00
3 工程师 每 天 $ 8 . -

3名工程师，每天8美元

['toʊt(ə)l] [pər] [deɪ] $ - . -
Total per day $ 34 . 00
全部的 每 天 $ - . -

每日总计 34.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $34 . - ['iːkwəlz] $ - , - . -
365 days at $34 . 00 equals $ 12 , 410 . 00
- 天 在 $34 . - 等于 $ - , - . -

365天，每天34美元，总计12410美元。

[ɔːr] - / - = - . - [sent] [pər] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs]
or 12410 / 60450 = 20 . 54 cent per ton of ice
或者 - / - = - . - 中心 每 吨 的 冰

或 12410 / 60450 = 每吨冰 20.54 美分

[aɪs] [plænt] ['leɪbər] [kɔːst] :
ICE PLANT LABOR COST :
冰 植物 劳动 成本 :

制冰厂人工成本：

(['juːzɪŋ] ['prez(ə)nt] ['meθəd] [ʌv; əv] ['pʊlɪŋ] [aɪs])
(Using present method of pulling ice)
(使用 展示 方法 的 拉 冰)

（采用目前的取冰方法）

[meɪ] , [dʒuːn] , [dʒʊ'laɪ] , ['ɔːgəst] , [sep'tembər] [ænd; ənd] [ɑːk'toʊbər] [rɪ'kwaɪər] :
May , June , July , August , September and October require :
可能 , 六月 , 七月 , 八月 , 九月 和 十月 要求 :

五月、六月、七月、八月、九月和十月需要：

[sɪks] [aɪs] ['pʊlərz] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -
6 ice pullers per day $ 6 . 00
6 冰 拉拔器 每 天 $ 6 . -

每天6名除冰工，每人6美元

[θriː] [er] [men] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -
3 air men per day $ 6 . 00
3 空气 男人 每 天 $ 6 . -

3名空军人员每天6.00美元

[sɪks] ['stɔːrɪdʒ] [haʊs] [men] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -
6 storage house men per day $ 6 . 00
6 贮存 房子 男人 每 天 $ 6 . -

6名仓库工人每天工资6美元

['toʊt(ə)l] [pər] [deɪ] $ - . -
Total per day $ 90 . 00
全部的 每 天 $ - . -

每日总计 90.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $90 . - ['iːkwəlz] $ - , - . -
184 days at $90 . 00 equals $ 16 , 560 . 00
- 天 在 $90 . - 等于 $ - , - . -

184 天，每天 90 美元，共计 16,560 美元。

[mɑːrtʃ] , ['eɪprəl] [ænd; ənd] [noʊ'vembər] [rɪ'kwaɪər] :
March , April and November require :
行进 , 四月 和 十一月 要求 :

三月、四月和十一月需要：

[sɪks] ['pʊlərz] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

6	pullers	per	day	$	6	.	00
6	拉拔器	每	天	$	6	.	-

每天6名拉手，每人6美元

[fɔːr] ['stɔːrɪdʒ] [haʊs] [men] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

4	storage	house	men	per	day	$	6	.	00
4	贮存	房子	男人	每	天	$	6	.	-

4名仓库工人每天工资6美元

['toʊt(ə)l] [pər] [deɪ] $ - . -

Total	per	day	$	60	.	00
全部的	每	天	$	-	.	-

每日总计 60.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $60 . - ['iːkwəlz] $ [faɪv] , - . -

91	days	at	$60	.	00	equals	$	5	,	460	.	00
-	天	在	$60	.	-	等于	$	5	,	-	.	-

91天，每天60美元，共计5460美元。

[dɪ'sembər] , ['dʒænjueri] [ænd; ənd] ['februeri] [rɪ'kwaɪər] :

December	,	January	and	February	require	:
十二月	,	一月	和	二月	要求	:

十二月、一月和二月需要：

[θriː] ['pʊlərz] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

3	pullers	per	day	$	6	.	00
3	拉拔器	每	天	$	6	.	-

每天3名拉手，每人6.00美元

[θriː] ['stɔːrɪdʒ] [haʊs] [men] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

3	storage	house	men	per	day	$	6	.	00
3	贮存	房子	男人	每	天	$	6	.	-

3名仓库工人每天工资6美元

['toʊt(ə)l] [pər] [deɪ] $ - . -

Total	per	day	$	36	.	00
全部的	每	天	$	-	.	-

每日总计 36.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $36 . - ['iːkwəlz] $ [θriː] , - . -

92	days	at	$36	.	00	equals	$	3	,	312	.	00
-	天	在	$36	.	-	等于	$	3	,	-	.	-

92 天，每天 36 美元，总计 3,312 美元。

[wʌn] ['ʃɪpɪŋ] [klɜːrk] [pər] [deɪ] $ [eɪt] . -

1	shipping	clerk	per	day	$	8	.	00
1	船运	职员	每	天	$	8	.	-

1 名发货员，每天 8.00 美元

- [deɪz] [eks] [eɪt] ['iːkwəlz] $ [ˌtuː'tuː] , - . -

330	days	x	8	equals	$	2	,	640	.	00
-	天	x	8	等于	$	2	,	-	.	-

330天 x 8 = 2,640.00美元

['toʊt(ə)l] ['leɪbər] [kɔːst] $ - , - . -

Total	Labor	Cost	$	27	,	972	.	00
全部的	劳动	成本	$	-	,	-	.	-

人工总成本 27,972.00 美元

[ɔːr] - / - = - . - [sent] [pər] [tʌn]

or	27972	/	60450	=	46	.	27	cent	per	ton
或者	-	/	-	=	-	.	-	中心	每	吨

或 27972 / 60450 = 每吨 46.27 美分

[kɔːst][ʌv; əv] [əˈmoʊniə] [æt; ət][ˌtuːˈtuː][sent][pər][tʌn] $ [wʌn] , - . -

Cost	of	Ammonia	at	2	cent	per	ton	$	1	,	209	.	00
成本	的	氨	在	2	中心	每	吨	$	1	,	-	.	-

氨气价格按每吨 2 美分计算，总价为 1,209.00 美元。

[kɔːst][ʌv; əv][ɔɪl][ænd; ənd] [weɪst] [æt; ət][ˌtuːˈtuː][sent][pər][tʌn] $ [wʌn] , - . -

Cost	of	Oil	and	Waste	at	2	cent	per	ton	$	1	,	209	.	00
成本	的	油	和	浪费	在	2	中心	每	吨	$	1	,	-	.	-

石油和废料成本按每吨 2 美分计算，总计 1,209.00 美元

[kɔːst][ʌv; əv]['wɔːtər][æt; ət][θriː][sent][pər][tʌn] $ [wʌn] , - . -

Cost	of	Water	at	3	cent	per	ton	$	1	,	813	.	50
成本	的	水	在	3	中心	每	吨	$	1	,	-	.	-

水价按每吨 3 美分计算，总计 1,813.50 美元

[kɔːst][ʌv; əv][sɔːlt][æt; ət][wʌn] / [ˌtuːˈtuː][sent][pər][tʌn] $ - . -

Cost	of	Salt	at	1	/	2	cent	per	ton	$	302	.	25
成本	的	盐	在	1	/	2	中心	每	吨	$	-	.	-

盐的价格按每吨0.5美分计算，为302.25美元。

[plænt] ['meɪntənəns] [ænd; ənd] Repairs$ [ˌtuːˈtuː] , - . -

Plant	Maintenance	and	Repairs$	2	,	800	.	00
植物	维护	和	Repairs$	2	,	-	.	-

设备维护和维修 2,800.00 美元

[ɔːr] - / - = [fɔːr] . - [sent][pər][tʌn] [[sɪks]]

or	2800	/	60450	=	4	.	63	cent	per	ton	[	6	]
或者	-	/	-	=	4	.	-	中心	每	吨	[	6	]

或 2800 / 60450 = 每吨 4.63 美分[6]

['ɑːfɪs] [ɪk'spens] :

OFFICE	EXPENSE	:
办公室	费用	:

办公费用:

[wʌn]['mænɪdʒər][ænd; ənd] ['seɪlzmən] [pər] [jɪr] $ [faɪv] , - . -

1	Manager	and	Salesman	per	year	$	5	,	000	.	00
1	经理	和	推销员	每	年	$	5	,	-	.	-

1 名经理和 1 名销售员，年薪 5,000.00 美元

[wʌn] ['bʊkkiːpər] [pər] [jɪr] $ [ˌtuːˈtuː] , - . -

1	Bookkeeper	per	year	$	2	,	400	.	00
1	会计	每	年	$	2	,	-	.	-

名簿记员，年薪 2,400.00 美元

['steɪʃəneri] , ['telɪfoʊn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] $ - . -

Stationery	,	Telephone	,	etc	$	600	.	00
静止的	,	电话	,	ETC	$	-	.	-

文具、电话等 600.00 美元

['toʊt(ə)l][kɔːst] $ [eɪt] , - . -

Total	Cost	$	8	,	000	.	00
全部的	成本	$	8	,	-	.	-

总成本 8,000.00 美元

[ɔːr] - / - = - . - [sent][pər][tʌn]

or	8000	/	60450	=	13	.	23	cent	per	ton
或者	-	/	-	=	-	.	-	中心	每	吨

或 8000 / 60450 = 每吨 13.23 美分

[ˌoʊvərˈhed] ['tʃɑːrdʒɪz] :

OVERHEAD	CHARGES	:
开销	收费	:

管理费用:

[eɪt][pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑːn] $280 , - . - [ɪn'vestmənt] $ - , - . -
8 per cent Interest on $280 , 000 . 00 investment $ 22 , 400 . 00
8 每 中心 兴趣 在 $280 , - . - 投资 $ - , - . -

280,000.00 美元的投资，年利率 8%，利息为 22,400.00 美元。

[eɪt][pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑːn]['væljuː][ʌv; əv][lænd] ($12 , - . -) $ - . -
8 per cent Interest on value of land ($12 , 000 . 00) $ 960 . 00
8 每 中心 兴趣 在 价值 的 土地 ($12 , - . -) $ - . -

土地价值（12,000.00 美元）的 8% 利息为 960.00 美元

[eɪt][pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑːn] $8 , - . - ['wɜːrkɪŋ] ['kæpɪtə] $ - . -
8 per cent interest on $8 , 000 . 00 working capita $ 640 . 00
8 每 中心 兴趣 在 $8 , - . - 在职的 人均 $ - . -

8% 的利息，基于 8,000.00 美元的营运资本，人均 640.00 美元

[θriː][pər] [sent] [dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [ɑːn] $280 , - . - $ [eɪt] , - . -
3 per cent depreciation on $280 , 000 . 00 $ 8 , 400 . 00
3 每 中心 折旧 在 $280 , - . - $ 8 , - . -

280,000.00 美元的 3% 折旧率为 8,400.00 美元

[ɪn'ʃʊrəns] (['estɪmeɪtɪd]) $ [wʌn] , - . -
Insurance (estimated) $ 1 , 200 . 00
保险 (估计的) $ 1 , - . -

保险费（预估）1200.00美元

['tæksɪz] (['estɪmeɪtɪd]) $ [ˌtuː'tuː] , - . -
Taxes (estimated) $ 2 , 500 . 00
税收 (估计的) $ 2 , - . -

税款（预估）2,500.00 美元

['toʊt(ə)l] [ˌoʊvər'hed] [tʃɑːrdʒ] - , - . -
Total Overhead Charge 36 , 100 . 00
全部的 开销 收费 - , - . -

总管理费用 36,100.00

[ɔːr]
or
或者

或者

- / - = - . - [sent] [pər] [tʌn]
36100 / 60450 = 69 . 72 cent per ton
- / - = - . - 中心 每 吨

36100 / 60450 = 每吨 69.72 美分

['toʊt(ə)l] [ɪk'spens] $124 , - . -
Total Expense $124 , 961 . 00
全部的 费用 $124 , - . -

总支出 124,961.00 美元

[ɔːr] - / - = $2 . - . - [pər] [tʌn]
or 124961 / 60450 = $2 . 06 . 72 per ton
或者 - / - = $2 . - . - 每 吨

或 124961 / 60450 = 每吨 2.0672 美元

[noʊt] - - [ɪf] [ðə; ði]['lɝː, 'lʊr] & ['friːdəl] [aɪs] ['meɪkɪŋ] ['sɪstəm] [ɪz] [juːst] ,
NOTE - - If the LUHR & FRIEDL ICE MAKING SYSTEM is used ,
笔记 - - 如果 这 卢尔 & 弗里德尔 冰 制作 系统 是 用过的 ,

注意——如果使用 LUHR & FRIEDL 制冰系统，

[ðə; ði][aɪs][plænt]['leɪbər][kɔːst] [wɪl] [biː; bi][æz; əz] ['fɑːloʊz] :
the Ice Plant Labor Cost will be as follows :
这 冰 植物 劳动 成本 将要 是 作为 跟随 :

制冰厂人工成本如下：

[meɪ] , [dʒuːn] , [dʒʊˈlaɪ] , [ˈɔːgəst] , [sepˈtembər] [ænd; ənd][ɑːkˈtoʊbər][rɪˈkwaɪər] :

May	,	June	,	July	,	August	,	September	and	October	require	:
可能	,	六月	,	七月	,	八月	,	九月	和	十月	要求	:

五月、六月、七月、八月、九月和十月需要:

[θriː][aɪs] [ˈpʊlərz] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

3	ice	pullers	per	day	$	6	.	00
3	冰	拉拔器	每	天	$	6	.	-

每天3名除冰工，每人6.00美元

[θriː] [ˈstɔːrɪdʒ] [haʊs] [men] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

3	storage	house	men	per	day	$	6	.	00
3	贮存	房子	男人	每	天	$	6	.	-

3名仓库工人每天工资6美元

[ˈtoʊt(ə)l] [pər] [deɪ] $ - . -

Total	per	day	$	36	.	00
全部的	每	天	$	-	.	-

每日总计 36.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $ - . - equals$ [sɪks] , - . -

184	days	at	$	36	.	00	equals$	6	,	624	.	00
-	天	在	$	-	.	-	equals$	6	,	-	.	-

184 天，每天 36 美元，共计 6,624 美元。

[mɑːrtʃ] , [ˈeɪprəl][ænd; ənd][noʊˈvembər][rɪˈkwaɪər] :

March	,	April	and	November	require	:
行进	,	四月	和	十一月	要求	:

三月、四月和十一月需要:

[θriː][aɪs] [ˈpʊlərz] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

3	ice	pullers	per	day	$	6	.	00
3	冰	拉拔器	每	天	$	6	.	-

每天3名除冰工，每人6美元

[ˌtuːˈtuː] [ˈstɔːrɪdʒ] [haʊs] [men] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

2	storage	house	men	per	day	$	6	.	00
2	贮存	房子	男人	每	天	$	6	.	-

2名仓库工人每天工资6美元

[ˈtoʊt(ə)l] [pər] [deɪ] $ - . -

Total	per	day	$	30	.	00
全部的	每	天	$	-	.	-

每日总计 30.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $ - . - equals$ [ˌtuːˈtuː] , - . -

91	days	at	$	30	.	00	equals$	2	,	730	.	00
-	天	在	$	-	.	-	equals$	2	,	-	.	-

91天，每天30美元，共计2730美元。

[dɪˈsembər] , [ˈdʒænjueri][ænd; ənd] [ˈfebrueri] [rɪˈkwaɪər] :

December	,	January	and	February	require	:
十二月	,	一月	和	二月	要求	:

十二月、一月和二月需要:

[θriː][aɪs] [ˈpʊlərz] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

3	ice	pullers	per	day	$	6	.	00
3	冰	拉拔器	每	天	$	6	.	-

每天3名除冰工，每人6.00美元

[wʌn] [ˈstɔːrɪdʒ] [haʊs] [mæn] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -

1	storage	house	man	per	day	$	6	.	00
1	贮存	房子	男人	每	天	$	6	.	-

1名仓库工人每天6.00美元

['toʊt(ə)l][pər] [deɪ] $ - . -
Total per day $ 24 . 00
全部的 每 天 $ - . -

每日总计 24.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $ - . - equals$ [ˌtuːˈtuː] , - . -
92 days at $ 24 . 00 equals$ 2 , 208 . 00
- 天 在 $ - . - equals$ 2 , - . -

92 天，每天 24 美元，总计 2,208 美元。

[wʌn] ['ʃɪpɪŋ] [klɜːrk][pər] [deɪ] $ [eɪt] . -
1 shipping clerk per day $ 8 . 00
1 船运 职员 每 天 $ 8 . -

1 名发货员，每天 8.00 美元

- [deɪz] [eks][eɪt]['iːkwəlz] . $ [ˌtuːˈtuː] , - . -
330 days x 8 equals . $ 2 , 640 . 00
- 天 x 8 等于 . $ 2 , - . -

330天 x 8 = 2,640.00美元

['toʊt(ə)l]['leɪbər][kɔːst] . $ - , - . -
Total Labor Cost . $ 14 , 202 . 00
全部的 劳动 成本 . $ - , - . -

人工总成本：14,202.00 美元

[ɔːr] - / - = - . - [sent] [pər] [tʌn]
or 14202 / 60450 = 23 . 49 cent per ton
或者 - / - = - . - 中心 每 吨

或 14202 / 60450 = 每吨 23.49 美分

[kəmˈperd] [tuː; tə] - . - [sent] [pər] [tʌn] , [ə; eɪ] ['seɪvɪŋ] [ʌv; əv] - . - [sent] [pər] [tʌn] . [['sɛvən]]
compared to 46 . 27 cent per ton , A SAVING OF 22 . 78 CENT PER TON . [7]
比较的 到 - . - 中心 每 吨 , 一个 保存 的 - . - 中心 每 吨 . [7]

与每吨 46.27 美分相比，每吨节省 22.78 美分。[7]

['tɪpɪk(ə)l] [dɪˈzaɪn] [ʌv; əv][ə; eɪ] - [tʌn] [stiːm] ['drɪvn] [aɪs][plænt] .
Typical Design of a 160 Ton Steam Driven Ice Plant .
典型的 设计 的 一个 - 吨 蒸汽 驱动 冰 植物 .

160吨蒸汽驱动制冰厂的典型设计。

[ɪnˈtɪriər] ['diːteɪlz] [[eɪt]]
Interior Details [8]
内部的 细节 [8]

内部细节[8]

['tɪpɪk(ə)l] [dɪˈzaɪn] [ʌv; əv][ə; eɪ] - [tʌn] [stiːm] ['drɪvn] [aɪs][plænt] .
Typical Design of a 160 Ton Steam Driven Ice Plant .
典型的 设计 的 一个 - 吨 蒸汽 驱动 冰 植物 .

160吨蒸汽驱动制冰厂的典型设计。

[ɪkˈstɪriər] [krɔːs] ['sekʃ(ə)n]
Exterior Cross Section
外部的 叉 部分

外部横截面

[ɪn] [kəˈnekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ]
In connection with
在 联系 和

与.....有关

['ɑːtoʊ]['lɜː, 'lʊr]
Otto Luhr
奥托 卢尔

奥托·卢尔

[kən'sʌltɪŋ] [ˌendʒɪ'nɪr] &
Consulting **Engineer** **&**
咨询 工程师 &

咨询工程师

['hɜ:rmən] -
Herman **Fridel**
赫尔曼 -

赫尔曼·弗里德尔

['ɑ:rkɪtekt]
Architect
建筑师

建筑师

[aɪs] ['meɪkɪŋ] ['sɪstəm]
Ice **Making** **System**
冰 制作 系统

制冰系统

['pæt(ə)nt] [ə'plaɪd] [fɔ:r; fər] [[naɪn]]
Patent **Applied** **For** **[** **9** **]**
专利 应用 为了 [9]

专利申请[9]

['nʌmbər] [θri:]
NUMBER **THREE**
数字 三

第三

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [kɔ:sts] [pər] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs] ['ju:zɪŋ]
Manufacturing **Costs** **Per** **Ton** **of** **Ice** **Using**
制造业 成本 每 吨 的 冰 使用

每吨冰的生产成本

[sti:m] ['paʊər] [æt; ət] ['mi:diəm] - [saɪzd] - [taʊn] [reɪts] [fɔ:r; fər] ['leɪbər]
Steam **Power** **at** **Medium** **-** **Sized** **-** **Town** **Rates** **for** **Labor**
蒸汽 力量 在 中等的 - 尺寸 - 镇 利率 为了 劳动

中等城镇劳动力工资标准的蒸汽动力

- - [tʌn] [kə'pæsəti] [pər] [deɪ] .
160 **-** **ton** **capacity** **per** **day** **.**
- - 吨 容量 每 天 .

日产能160吨。

[wʌn] , - - - - - ['el bi:] .
1 **,** **728** **-** **-** **400** **-** **lb** **.**
1 , - - - - - 磅 .

1,728--400磅。

[kænz] .
cans **.**
罐头 .

罐头。

- [deɪz] [kən'tɪnjuəs] [fʊl] ['aʊtpʊt] .
333 **days** **continuous** **full** **output** **.**
- 天 连续的 满的 输出 .

连续333天满负荷生产。

- , - - [tʌn] ['stɔ:rɪdʒ] [haʊs] .
12 **,** **000** **-** **ton** **storage** **house** **.**
- , - - 吨 贮存 房子 .

12000吨级仓库。

[kɔːst] [ʌv; əv] ['paʊər] :

COST	OF	POWER	:
成本	的	力量	:

电力成本:

[ə; eɪ]['mɑːdərn] ,

A	modern	,
一个	现代的	,

现代的,

['haɪli] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] [stiːm] ['drɪvn] [haɪ] [spiːd] [kəm'presər] [plænt][mʌst; məst]

highly	efficient	and	economical	steam	driven	high	speed	compressor	plant	must
高度	高效的	和	经济	蒸汽	驱动	高的	速度	压缩机	植物	必须

[biː; bi] [ɪn'stɔːld] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][get][ðə; ði]['mæksɪməm] ['paʊər] [aʊt][ʌv; əv][koʊl] .

be	installed	so	as	to	get	the	maximum	power	out	of	coal	.
是	已安装	所以	作为	到	得到	这	最大限度	力量	出去	的	煤炭	.

必须安装高效经济的蒸汽驱动高速压缩机组，以便最大限度地利用煤炭发电。

[ðə; ði]['bɔɪlər] [ruːm] [wɪl] [kən'teɪn] [tuː] - - [eɪtʃ] . [piː] . ['wɔːtər] - [tuːb] ['bɔɪləz] [wɪð; wɪθ] [ˌɔːtə'mætɪk]

The	boiler	room	will	contain	two	250	-	H	.	P	.	water	-	tube	boilers	with	automatic
这	锅炉	房间	将要	包含	二	-	-	H	.	P	.	水	-	管子	锅炉	和	自动的

['stoʊkər] [ænd; ənd][koʊl] [bɪn] [ˌoʊvər'hed] ['hoʊldɪŋ] [tuː] [wiːks] - [sə'plaɪ] [ʌv; əv][koʊl] .

stokers	and	coal	bin	overhead	holding	two	weeks	'	supply	of	coal	.
司炉	和	煤炭	垃圾桶	开销	保持	二	周	-	供应	的	煤炭	.

锅炉房将配备两台 250 马力水管锅炉，配有自动加煤机和顶部煤仓，可储存两周的煤炭供应量。

[stiːm] ['preʃər] - ['paʊndz] .

Steam	pressure	175	lbs	.
蒸汽	压力	-	磅	.

蒸汽压力 175 磅。

[æz; əz][ðə; ði]['faɪərɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɔɪləz] [ɪz] [ˌɔːtə'mætɪk] [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪrz] ['præktɪkli] [noʊ][wɜːrk][ɑːn]

As	the	firing	of	the	boilers	is	automatic	and	requires	practically	no	work	on
作为	这	射击	的	这	锅炉	是	自动的	和	需要	几乎	不	工作	在

[ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ,

the	part	of	the	engineers	,
这	部分	的	这	工程师	,

由于锅炉的点火是自动的，几乎不需要工程师进行任何操作，

[noʊ]['faiəmən][ɑːr; ər] ['niːdɪd] .

no	firemen	are	needed	.
不	消防员	是	需要	.

不需要消防员。

['æʃɪz] [wɪl] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [rɪ'muːvd] [ˌɔːtə'mætɪkli] .

Ashes	will	also	be	removed	automatically	.
灰烬	将要	还	是	已移除	自动地	.

骨灰也会自动清除。

[ðə; ði]['endʒɪn] [ruːm] [ɪ'kwɪpmənt] [wɪl] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv] [tuː] - - [tʌn] [haɪ] [spiːd] [kəmp'resəz]

The	engine	room	equipment	will	consist	of	two	175	-	ton	high	speed	compressors
这	引擎	房间	设备	将要	由	的	二	-	-	吨	高的	速度	压缩机

,

,

,

机舱设备将包括两台175吨高速压缩机,

[də'rekt] [kə'nektɪd] [tu:; tə] [tu:] ['sɪmp(ə)l] [kən'densiŋ] [ˌju ɛn 'e] - [floʊ] ['endʒɪnz] ; ['ɔ:lsoʊ] [tu:] ['dʒɛnəˌreɪtəz]

direct	connected	to	two	Simple	Condensing	Una	-	flow	Engines	;	also	two	generators
直接的	连接	到	二	简单的	冷凝	乌娜	-	流动	发动机	;	还	二	发电机

, [tu:] ['ku:lɪŋ] ['taʊər] ['wɔ:tər] [pʌmps] ,

,	two	cooling	tower	water	pumps	,
,	二	冷却	塔	水	水泵	,

直接连接至两台简易冷凝式单流发动机；另有两台发电机、两台冷却塔水泵。

[tu:] [er] [kəmp'resəz] , ['swɪtʃbɔ:rd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

two	air	compressors	,	switchboard	,	etc	.
二	空气	压缩机	,	总机	,	ETC	.

两台空气压缩机、配电盘等。

[ɔ:l] [tu:; tə] [bi:; bi] [ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ðɪ] ['leɪtɪst] ['leɪbər] [ænd; ənd] ['paʊər] - ['seɪvɪŋ] [dɪ'vaɪsɪz] .

All	to	be	equipped	with	the	latest	labor	and	power	-	saving	devices	.
全部	到	是	配备	和	这	最新的	劳动	和	力量	-	保存	设备	.

所有设施都将配备最新的省力节能设备。

[ɪ'kwɪpt] [æz; əz] [ə'bʌv] , - [tʌnz] [ʌv; əv] [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn] [kæn; kən] [bi:; bi] ['i:zəli] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm]

Equipped	as	above	,	25	tons	of	refrigeration	can	be	easily	obtained	from
配备	作为	多于	,	-	吨	的	冷藏	能	是	容易地	获得	从

[wʌn] [tʌn] [ʌv; əv] ['ɔ:rd(ə)neri] - ,

one	ton	of	ordinary	12	,
一	吨	的	普通的	-	,

按照上述配置，一吨普通12吨制冷剂即可轻松获得25吨制冷量。

- [bi:] [ti:] [ju:] [koʊl] .

500	B	T	U	coal	.
-	B	T	U	煤炭	.

500 BTU 煤炭。

[wʌn] . [eɪt] [tʌn] [ʌv; əv] [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] [tu:; tə] [prə'du:s] [wʌn] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs] [ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ðɪ]

1	.	8	ton	of	refrigeration	is	required	to	produce	one	ton	of	ice	including	the
1	.	8	吨	的	冷藏	是	必需的	到	生产	一	吨	的	冰	包括	这

[rɪ'kwaɪərd] ['ku:lɪŋ] [ʌv; əv] ['stɔ:rɪdʒ] [haʊs] .

required	cooling	of	storage	house	.
必需的	冷却	的	贮存	房子	.

生产一吨冰需要 1.8 吨制冷量，其中包括储冰厂所需的冷却量。

['ðerfɔ:r] [ðə; ðɪ] ['paʊər] [kɔ:st] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [wʌn] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs] [wɪð; wɪθ] [koʊl] [æt; ət] $5 . - [pər] [tʌn]

Therefore	the	power	cost	of	making	one	ton	of	ice	with	coal	at	$5	.	00	per	ton
所以	这	力量	成本	的	制作	一	吨	的	冰	和	煤炭	在	$5	.	-	每	吨

['i:kwəlz] $5 . - [dɪ'vaɪdɪd] [baɪ] - / [wʌn] . [eɪt] = - [sent] .

equals	$5	.	00	divided	by	25	/	1	.	8	=	37	cent	.
等于	$5	.	-	分割	经过	-	/	1	.	8	=	-	中心	.

因此，用每吨 5.00 美元的煤制造一吨冰的电力成本等于 5.00 美元除以 25/1.8 = 37 美分。

([wʌn] [sent] [pər] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs] [ɪz] ['ædɪd] [fɔ:r; fər] ['hi:tɪŋ] [ʌv; əv] ['dɪpɪŋ] [tæŋk] ['wɔ:tər] .)

(	One	cent	per	ton	of	ice	is	added	for	heating	of	dipping	tank	water	.	)
(	一	中心	每	吨	的	冰	是	额外	为了	加热	的	浸渍	坦克	水	.	)

（每吨冰需额外支付一美分用于加热浸渍槽水。）

[ə'su:mɪŋ] [wʌn] ['mʌnθs] [ʃʌt] - [daʊn] [fɔ:r; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'per] ,

Assuming	one	month's	shut	-	down	for	inspection	and	repairs	,
假设	一	月份	关闭	-	向下	为了	检查	和	维修	,

假设停产一个月进行检查和维修，

[ðə; ðɪ] ['toʊt(ə)l] ['aʊtpʊt] [ʌv; əv] - [tʌnz] [ʌv; əv] [aɪs] [fɔ:r; fər] - [deɪz] [ə'maʊnts] [tu:; tə] - ,

the	total	output	of	160	tons	of	ice	for	333	days	amounts	to	53	,
这	全部的	输出	的	-	吨	的	冰	为了	-	天	金额	到	-	,

333天共生产160吨冰，相当于53,000美元。

- [tʌnz] [ʌv; əv][aɪs] .
280 tons of ice .
- 吨 的 冰 .

280吨冰。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['paʊər] [kɔ:st][ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] - , - [tʌnz] [ʌv; əv][aɪs][ɪz] ['ðerfɔ:r] ,
The total power cost of making 53 , 280 tons of ice is therefore ,
这 全部的 力量 成本 的 制作 - , - 吨 的 冰 是 所以 ,

因此，生产53280吨冰的总电力成本为：

- , - [eks] - [sent] = $ - , - . - [-]
53 , 280 x 37 cent = $ 19 , 713 . 60 [10]
- , - x - 中心 = $ - , - . - [-]

53,280 x 37 美分 = 19,713.60 美元[10]

['endʒɪn] [ru:m] [ænd; ənd] [aɪs] [plænt] ['leɪbər] [kɔ:st] :
ENGINE ROOM AND ICE PLANT LABOR COST :
引擎 房间 和 冰 植物 劳动 成本 :

机房和制冰厂人工成本：

[wʌn] [tʃi:f] [ˌendʒɪ'nɪr] [pər] [deɪ] $ [eɪt] . -
1 chief engineer per day $ 8 . 00
1 首席 工程师 每 天 $ 8 . -

名总工程师，每天 8.00 美元

[θri:] ['ɛndʒə'nɪrz] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -
3 engineers per day $ 6 . 00
3 工程师 每 天 $ 6 . -

3名工程师，每天6.00美元

[wʌn] ['ʃɪpɪŋ] [klɜ:rk][pər] [deɪ] $ [sɪks] . -
1 shipping clerk per day $ 6 . 00
1 船运 职员 每 天 $ 6 . -

名发货员，每天 6.00 美元

[θri:][men][ɪn] ['stɔ:rɪdʒ] [haʊs] [pər] [deɪ] $ [fɔ:r] . -
3 men in Storage House per day $ 4 . 00
3 男人 在 贮存 房子 每 天 $ 4 . -

3名男子在储藏室工作，每天收费4美元。

['toʊt(ə)l][pər] [deɪ] $ - . -
Total per day $ 44 . 00
全部的 每 天 $ - . -

每日总计 44.00 美元

- [deɪz] [æt; ət] $44 . - [pər] [deɪ] equals$ - , - . -
365 days at $44 . 00 per day equals$ 16 , 060 . 00
- 天 在 $44 . - 每 天 equals$ - , - . -

365天，每天44美元，总计16060美元。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['leɪbər][kɔ:st][fɔ:r; fər] ['pʊtɪŋ]
Additional labor cost for putting
额外的 劳动 成本 为了 推杆

额外的人工成本

- , - [tʌnz] ['ɪntu:] ['wɪntər] ['stɔ:rɪdʒ]
12 , 000 tons into winter storage
- , - 吨 进入 冬天 贮存

12000吨木材进入冬季储存

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [aʊt][æt; ət] $4 . - [pər] day$ [wʌn] , - . -
and taking out at $4 . 00 per day$ 1 , 200 . 00
和 采取 出去 在 $4 . - 每 day$ 1 , - . -

每天取出 4 美元，共计 1,200 美元。

['toʊt(ə)l]['leɪbər] Cost$ - , - . -
Total Labor Cost$ 17 , 260 . 00
全部的 劳动 Cost$ - , - . -

人工总成本 17,260.00 美元

[ɔ:r] - / - = - . [fɔ:r][sent][pər][tʌn]
or 17260 / 53280 = 32 . 4 cent per ton
或者 - / - = - . 4 中心 每 吨

或 17260 / 53280 = 每吨 32.4 美分

['ɛndʒə'nɪrz] [wɪl] [du:][ðer; ðər] [oʊn] ['faɪərɪŋ][ʌv; əv] ['bɔɪləz] [ænd; ənd] [wɪl] [pʊl] [ɔ:l][ðə; ði][aɪs] .
Engineers will do their own firing of boilers and will pull all the ice .
工程师 将要 做 他们的 自己的 射击 的 锅炉 和 将要 拉 全部 这 冰 .

工程师们将自行点火锅炉，并清除所有冰块。

[wʌn] [pʊl] [rɪ'kwaɪərd] ['evri] - ['mɪnɪts] .
One pull required every 43 minutes .
一 拉 必需的 每一个 - 分钟 .

平均每 43 分钟需要拉一次。

['ɑ:fɪs] [ɪk'spens] :
OFFICE EXPENSE :
办公室 费用 :

办公费用：

[wʌn] ['ɑ:fɪs] [mæn] (['mænɪdʒər][ænd; ənd] ['bʊkki:pər]) $ [θri:] , - . -
1 Office Man (Manager and Bookkeeper) $ 3 , 000 . 00
1 办公室 男人 (经理 和 会计) $ 3 , - . -

1名办公室职员（经理兼簿记员） 3,000.00美元

['steɪʃəneri] , ['telɪfoʊn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ([pər] [jɪr]) $ - . -
Stationery , Telephone , etc . (per year) $ 300 . 00
静止的 , 电话 , ETC . (每 年) $ - . -

文具、电话等（每年）300.00 美元

['toʊt(ə)l] ['ɑ:fɪs] Expense$ [θri:] , - . -
Total Office Expense$ 3 , 300 . 00
全部的 办公室 Expense$ 3 , - . -

办公费用总计 3,300.00 美元

[ɔ:r] - / - = [sɪks] . [ˌtu:'tu:][sent][pər][tʌn][ʌv; əv][aɪs]
or 3300 / 53280 = 6 . 2 cent per ton of ice
或者 - / - = 6 . 2 中心 每 吨 的 冰

或 3300 / 53280 = 每吨冰 6.2 美分

[kɔ:st][ʌv; əv] [ə'moʊniə] [æt; ət][ˌtu:'tu:][sent][pər][tʌn] $ [wʌn] , - . -
Cost of Ammonia at 2 cent per ton $ 1 , 065 . 60
成本 的 氨 在 2 中心 每 吨 $ 1 , - . -

氨气价格按每吨 2 美分计算，总价为 1,065.60 美元。

[kɔ:st][ʌv; əv] [ɔɪl] [ænd; ənd] [weɪst] [æt; ət][ˌtu:'tu:][sent][pər][tʌn] $ [wʌn] , - . -
Cost of Oil and Waste at 2 cent per ton $ 1 , 065 . 60
成本 的 油 和 浪费 在 2 中心 每 吨 $ 1 , - . -

石油和废料成本按每吨 2 美分计算，为 1,065.60 美元

[kɔ:st][ʌv; əv]['wɔ:tər][æt; ət][θri:][sent][pər][tʌn] $ [wʌn] , - . -
Cost of Water at 3 cent per ton $ 1 , 598 . 40
成本 的 水 在 3 中心 每 吨 $ 1 , - . -

水价按每吨 3 美分计算，总计 1,598.40 美元

[kɔ:st][ʌv; əv][sɔ:lt][æt; ət][wʌn] / [ˌtu:'tu:][sent][pər][tʌn] $ - . -
Cost of Salt at 1 / 2 cent per ton $ 266 . 40
成本 的 盐 在 1 / 2 中心 每 吨 $ - . -

盐的价格按每吨0.5美分计算，为266.40美元。

[plænt] ['meɪntənəns] [ænd; ənd] [rɪ'per] $ [ˌtuː'tuː] , - . -
Plant Maintenance and Repairs $ 2 , 200 . 00
植物 维护 和 维修 $ 2 , - . -

设备维护和维修 2,200.00 美元

[ɔːr] - / - = [fɔːr] . [wʌn] [sent] [pər] [tʌn] [-]
or 2200 / 53280 = 4 . 1 cent per ton [11]
或者 - / - = 4 . 1 中心 每 吨 [-]

或 2200 / 53280 = 每吨 4.1 美分[11]

[ˌoʊvər'hed] ['tʃɑːrdʒɪz] :
OVERHEAD CHARGES :
开销 收费 :

管理费用：

[eɪt] [pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑːn] $220 , - . - [ɪn'vestmənt] ['iːkwəlz] $ - , - . -
8 per cent interest on $220 , 000 . 00 investment equals $ 17 , 600 . 00
8 每 中心 兴趣 在 $220 , - . - 投资 等于 $ - , - . -

220,000.00 美元的投资，年利率 8% 的利息等于 17,600.00 美元。

[eɪt] [pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑːn] ['vælјuː] [ʌv; əv] [lænd] ($10 , - . -) $ - . -
8 per cent interest on value of land ($10 , 000 . 00) $ 800 . 00
8 每 中心 兴趣 在 价值 的 土地 ($10 , - . -) $ - . -

土地价值（10,000.00 美元）的 8% 利息为 800.00 美元

[eɪt] [pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑːn] ['wɜːrkɪŋ] ['kæpɪt(ə)l] ($7 , - . -) $ - . -
8 per cent interest on working capital ($7 , 500 . 00) $ 600 . 00
8 每 中心 兴趣 在 在职的 首都 ($7 , - . -) $ - . -

营运资金利息为 8%（7,500.00 美元） 600.00 美元

[θriː] [pər] [sent] [dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [ɑːn] $220 , - . - $ [sɪks] , - . -
3 per cent depreciation on $220 , 000 . 00 $ 6 , 600 . 00
3 每 中心 折旧 在 $220 , - . - $ 6 , - . -

220,000.00 美元的 3% 折旧率为 6,600.00 美元

[ɪn'ʃʊrəns] (['estɪmeɪtɪd]) $ [wʌn] , - . -
Insurance (estimated) $ 1 , 000 . 00
保险 (估计的) $ 1 , - . -

保险费（预估）1,000.00 美元

['tæksɪz] (['estɪmeɪtɪd]) $ [ˌtuː'tuː] , - . -
Taxes (estimated) $ 2 , 000 . 00
税收 (估计的) $ 2 , - . -

税款（预估）2,000.00 美元

['toʊt(ə)l] [ˌoʊvər'hed] ['tʃɑːrdʒɪz] $ - , - . -
Total overhead charges $ 28 , 600 . 00
全部的 开销 收费 $ - , - . -

管理费用总额 28,600.00 美元

[ɔːr] - / - = - . ['sɛvən] [sent] [pər] [tʌn]
or 28600 / 53280 = 53 . 7 cent per ton
或者 - / - = - . 7 中心 每 吨

或 28600 / 53280 = 每吨 53.7 美分

['toʊt(ə)l] [ɪk'spens] $ - , - . -
Total Expense $ 75 , 069 . 60
全部的 费用 $ - , - . -

总支出 75,069.60 美元

[ɔːr]
or
或者

或者

-	.	-	/	-	=	$	[wʌn]	.	-	[pər]	[tʌn]
75069	**.**	**60**	**/**	**53280**	**=**	**$**	**1**	**.**	**409**	**per**	**ton**
-	.	-	/	-	=	$	1	.	-	每	吨

75069.60 / 53280 = 每吨 1.409 美元

[dɪ'vaɪdɪd]	[æz; əz]	['fɑːloʊz]	:
Divided	**as**	**follows**	**:**
分割	作为	跟随	:

划分如下：

[ˌoʊvər'hed]	['tʃɑːrdʒɪz]	$	-	.	-	.	['sɛvən]
Overhead	**charges**	**$**	**0**	**.**	**53**	**.**	**7**
开销	收费	$	-	.	-	.	7

管理费用 0.53.7 美元

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ]	[kɔːst]	(	['toʊt(ə)l]	)	$	-	.	-	.	[ˌtuː'tuː]	[	-	]
Manufacturing	**Cost**	**(**	**total**	**)**	**$**	**0**	**.**	**87**	**.**	**2**	**[**	**12**	**]**
制造业	成本	(	全部的	)	$	-	.	-	.	2	[	-	]

制造成本（总计）$0.87.2[12]

['nʌmbər]	[fɔːr]
NUMBER	**FOUR**
数字	四

第四名

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ]	[kɔːsts]	[pər]	[tʌn]	[ʌv; əv]	[aɪs]	['juːzɪŋ]	[stiːm]	['paʊər]	[æt; ət]
Manufacturing	**Costs**	**Per**	**Ton**	**of**	**Ice**	**Using**	**Steam**	**Power**	**at**
制造业	成本	每	吨	的	冰	使用	蒸汽	力量	在

利用蒸汽动力制造每吨冰的成本

['miːdiəm]	-	[saɪzd]	-	[taʊn]	[reɪts]	[fɔːr; fər]	['leɪbər]
Medium	**-**	**Sized**	**-**	**Town**	**Rates**	**for**	**Labor**
中等的	-	尺寸	-	镇	利率	为了	劳动

中等城镇劳动力费率

-	-	[tʌn]	[kə'pæsəti]	[pər]	[deɪ]	.
100	**-**	**ton**	**capacity**	**per**	**day**	**.**
-	-	吨	容量	每	天	.

日产能100吨。

[wʌn]	,	-	-	-	-	-	1b	.
1	**,**	**080**	**-**	**-**	**400**	**-**	**1b**	**.**
1	,	-	-	-	-	-	1b	.

1, 080--400-1b。

[kænz]	.
cans	**.**
罐头	.

罐头。

-	[deɪz]	[kən'tɪnjuəs]	[fʊl]	['aʊtpʊt]	.
333	**days**	**continuous**	**full**	**output**	**.**
-	天	连续的	满的	输出	.

连续333天满负荷生产。

['sɛvən]	,	-	-	[tʌn]	['stɔːrɪdʒ]	[haʊs]	.
7	**,**	**600**	**-**	**ton**	**Storage**	**House**	**.**
7	,	-	-	吨	贮存	房子	.

7600吨级仓库。

[kɔːst]	[ʌv; əv]	['paʊər]	:
COST	**OF**	**POWER**	**:**
成本	的	力量	:

电力成本：

[ə; eɪ]['mɑːdərn] ,

A	modern	,
一个	现代的	,

现代的，

['haɪli] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd][ˌiːkə'nɑːmɪk(ə)l] [stiːm] ['drɪvn] [haɪ] [spiːd] [kəm'presər] [plænt][mʌst; məst]

highly	efficient	and	economical	steam	driven	high	speed	compressor	plant	must
高度	高效的	和	经济	蒸汽	驱动	高的	速度	压缩机	植物	必须

[biː; bi] [ɪn'stɔːld] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][get][ðə; ði]['mæksɪməm] ['paʊər] [aʊt][ʌv; əv][koʊl] .

be	installed	so	as	to	get	the	maximum	power	out	of	coal	.
是	已安装	所以	作为	到	得到	这	最大限度	力量	出去	的	煤炭	.

必须安装高效经济的蒸汽驱动高速压缩机组，以便最大限度地利用煤炭发电。

[ðə; ði]['bɔɪlər] - [ruːm] [wɪl] [kən'teɪn] [tuː] - - [eɪtʃ] . [piː] . ['wɔːtər] - [tuːb] ['bɔɪləz] [wɪð; wɪθ] [ˌɔːtə'mætɪk]

The	boiler	-	room	will	contain	two	200	-	H	.	P	.	water	-	tube	boilers	with	automatic
这	锅炉	-	房间	将要	包含	二	-	-	H	.	P	.	水	-	管子	锅炉	和	自动的

['stoʊkər][ænd; ənd][koʊl] [bɪn] [ˌoʊvər'hed]['hoʊldɪŋ] [tuː] [wiːks] - [sə'plaɪ] [ʌv; əv][koʊl] .

stokers	and	coal	bin	overhead	holding	two	weeks	'	supply	of	coal	.
司炉	和	煤炭	垃圾桶	开销	保持	二	周	-	供应	的	煤炭	.

锅炉房将配备两台 200 马力水管锅炉，配有自动加煤机和顶部煤仓，可储存两周的煤炭供应量。

[stiːm] ['preʃər] - ['paʊndz] .

Steam	pressure	175	lbs	.
蒸汽	压力	-	磅	.

蒸汽压力 175 磅。

[æz; əz][ðə; ði]['faɪərɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði] ['bɔɪləz] [ɪz] [ˌɔːtə'mætɪk] [ænd; ənd] [rɪ'kwaɪrz] ['præktɪkli] [noʊ][wɜːrk][ɑːn]

As	the	firing	of	the	boilers	is	automatic	and	requires	practically	no	work	on
作为	这	射击	的	这	锅炉	是	自动的	和	需要	几乎	不	工作	在

[ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛndʒə'nɪrz] ,

the	part	of	the	engineers	,
这	部分	的	这	工程师	,

由于锅炉的点火是自动的，几乎不需要工程师进行任何操作，

[noʊ]['faiəmən] [wɪl] [biː; bi] ['niːdɪd] .

no	firemen	will	be	needed	.
不	消防员	将要	是	需要	.

不需要消防员。

['æʃɪz] [wɪl] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] [ˌɔːtə'mætɪkli] [rɪ'muːvd] .

Ashes	will	also	be	automatically	removed	.
灰烬	将要	还	是	自动地	已移除	.

骨灰也会自动清除。

[ðə; ði]['endʒɪn] [ruːm] [ɪ'kwɪpmənt] [wɪl] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv] [tuː] - - [tʌn] [haɪ] [spiːd] [kəmp'resəz]

The	engine	room	equipment	will	consist	of	two	100	-	ton	high	speed	compressors
这	引擎	房间	设备	将要	由	的	二	-	-	吨	高的	速度	压缩机

,

,

,

机舱设备将包括两台100吨高速压缩机，

[də'rekt] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [tuː] ['sɪmp(ə)l] [kən'densɪŋ] ['ʌnəfləu] ['endʒɪnz] ; ['ɔːlsoʊ] [tuː] ['dʒɛnɚˌeɪtɚz] ,

direct	connected	to	two	Simple	Condensing	Unaflow	Engines	;	also	two	generators	,
直接的	连接	到	二	简单的	冷凝	单流	发动机	;	还	二	发电机	,

[tuː] ['kuːlɪŋ] ['taʊər] [pʌmps] ,

two	cooling	tower	pumps	,
二	冷却	塔	水泵	,

直接连接至两台简易冷凝式单流发动机；另有两台发电机、两台冷却塔泵。

[tuː] [er] [kəmp'resəz] , ['swɪtʃbɔːrd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
two **air** **compressors** **,** **switchboard** **,** **etc** **.**
二 空气 压缩机 , 总机 , ETC .

两台空气压缩机、配电盘等。

[ɔːl] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪ'kwɪpt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['leɪtɪst] ['leɪbər] [ænd; ənd] ['paʊər] - ['seɪvɪŋ] [dɪ'vaɪsɪz] .
All **to** **be** **equipped** **with** **the** **latest** **labor** **and** **power** **-** **saving** **devices** **.**
全部 到 是 配备 和 这 最新的 劳动 和 力量 - 保存 设备 .

所有设施都将配备最新的省力节能设备。

[ɪ'kwɪpt] [æz; əz] [ə'bʌv] ,
Equipped **as** **above** **,**
配备 作为 多于 ,

配备如上所述，

- [tʌnz] [ʌv; əv] [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn] [kæn; kən] [biː; bi] ['iːzəli] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [wʌn] [tʌn] [ʌv; əv] ['ɔːrd(ə)neri]
25 **tons** **of** **refrigeration** **can** **be** **easily** **obtained** **from** **one** **ton** **of** **ordinary**
- 吨 的 冷藏 能 是 容易地 获得 从 一 吨 的 普通的

- [biː] [tiː] [juː] [koʊl] .
12500 **B** **T** **U** **coal** **.**
- B T U 煤炭 .

一吨普通的12500 BTU煤可以轻松获得25吨的制冷量。

[wʌn] . [eɪt] [tʌnz] [ʌv; əv] [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] [tuː; tə] [prə'duːs] [wʌn] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs] ,
1 **.** **8** **tons** **of** **refrigeration** **is** **required** **to** **produce** **one** **ton** **of** **ice** **,**
1 . 8 吨 的 冷藏 是 必需的 到 生产 一 吨 的 冰 ,

生产一吨冰需要1.8吨制冷量。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['kuːlɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['stɔːrɪdʒ] [haʊs] .
including **the** **cooling** **of** **the** **storage** **house** **.**
包括 这 冷却 的 这 贮存 房子 .

包括储藏室的冷却。

['ðerfɔːr] ,
Therefore **,**
所以 ,

所以，

[ðə; ði] ['paʊər] [kɔːst] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [wʌn] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs] [wɪð; wɪθ] [koʊl] [æt; ət] $5 . - [pər] [tʌn] ['iːkwəlz] $5
the **power** **cost** **of** **making** **one** **ton** **of** **ice** **with** **coal** **at** **$5** **.** **00** **per** **ton** **equals** **$5**
这 力量 成本 的 制作 一 吨 的 冰 和 煤炭 在 $5 . - 每 吨 等于 $5
. - [dɪ'vaɪdɪd] [baɪ] - / [wʌn] . [eɪt] = - [sent] .
. **00** **divided** **by** **25** **/** **1** **.** **8** **=** **37** **cent** **.**
. - 分割 经过 - / 1 . 8 = - 中心 .

用煤炭生产一吨冰的电力成本为每吨 5.00 美元，即 5.00 美元除以 25/1.8 = 37 美分。

([wʌn] [sent] [pər] [tʌn] [ʌv; əv] [aɪs] [ɪz] ['ædɪd] [fɔːr; fər] ['hiːtɪŋ] [ʌv; əv] ['dɪpɪŋ] - [tæŋk] ['wɔːtər] .
(**One** **cent** **per** **ton** **of** **ice** **is** **added** **for** **heating** **of** **dipping** **-** **tank** **water** **.**
(一 中心 每 吨 的 冰 是 额外 为了 加热 的 浸渍 - 坦克 水 .

（每吨冰需额外支付一美分用于加热浸入式水槽中的水。

[ə'suːmɪŋ] [wʌn] ['mʌnθs] [ʃʌt] [daʊn] [fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'per] ,
Assuming **one** **month's** **shut** **down** **for** **inspection** **and** **repairs** **,**
假设 一 月份 关闭 向下 为了 检查 和 维修 ,

假设停产一个月进行检查和维修，

[ðə; ði] ['toʊt(ə)l] ['aʊtpʊt] [ʌv; əv] - [tʌnz] [ʌv; əv] [aɪs] [fɔːr; fər] - [deɪz] [ə'maʊnts] [tuː; tə] - ,
the **total** **output** **of** **100** **tons** **of** **ice** **for** **333** **days** **amounts** **to** **33** **,**
这 全部的 输出 的 - 吨 的 冰 为了 - 天 金额 到 - ,

333 天内 100 吨冰的总产量为 33,000 吨。

- [tʌnz] [ʌv; əv][aɪs] .
300 tons of ice .
- 吨 的 冰 .

300吨冰。

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['paʊər] [kɔ:st][ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] - , - [tʌnz] [ʌv; əv][aɪs][ɪz] ['ðerfɔ:r] ,
The total power cost of making 33 , 300 tons of ice is therefore ,
这 全部的 力量 成本 的 制作 - , - 吨 的 冰 是 所以 ,

因此，生产33300吨冰的总电力成本为：

- , - [eks] - [sent] , ['i:kwəlz] $ - , - . - [-]
33 , 300 x 37 cent , equals $ 12 , 321 . 00 [13]
- , - x - 中心 , 等于 $ - , - . - [-]

33,300 x 37 美分，等于 12,321.00 美元[13]

['endʒɪn] [ru:m] [ænd; ənd] [aɪs] [plænt] ['leɪbər] [kɔ:st] :
ENGINE ROOM AND ICE PLANT LABOR COST :
引擎 房间 和 冰 植物 劳动 成本 :

机房和制冰厂人工成本：

[wʌn] [tʃi:f] [ˌendʒɪ'nɪr] [pər] [deɪ] $ [eɪt] . -
1 Chief Engineer per day $ 8 . 00
1 首席 工程师 每 天 $ 8 . -

1 名总工程师，每天 8.00 美元

[θri:] ['ɛndʒə'nɪrz] [pər] [deɪ] $ [sɪks] . -
3 Engineers per day $ 6 . 00
3 工程师 每 天 $ 6 . -

3名工程师，每天6.00美元

[ˌtu:'tu:] ['stɔ:rɪdʒ] [haʊs] [men] [pər] [deɪ] $ [fɔ:r] . -
2 Storage House Men per day $ 4 . 00
2 贮存 房子 男人 每 天 $ 4 . -

2名仓库工人每天4美元

['toʊt(ə)l][pər] [deɪ] $ - . -
Total per day $ 34 . 00
全部的 每 天 $ - . -

每日总计 34.00 美元

['toʊt(ə)l] - [deɪz] [æt; ət] $34 . - [pər] day$ - , - . -
Total 365 days at $34 . 00 per day$ 12 , 410 . 00
全部的 - 天 在 $34 . - 每 day$ - , - . -

总共 365 天，每天 34.00 美元，总计 12,410.00 美元

[ə'dɪʃən(ə)l] ['leɪbər][kɔ:st][fɔ:r; fər] ['pʊtɪŋ] ['sɛvən] , - [tʌnz]
Additional labor cost for putting 7 , 500 tons
额外的 劳动 成本 为了 推杆 7 , - 吨

额外人工成本，用于放置7500吨

['ɪntu:] ['wɪntər] ['stɔ:rɪdʒ] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [aʊt][æt; ət] $4 . - [pər] day$ - . -
into winter storage and taking out at $4 . 00 per day$ 750 . 00
进入 冬天 贮存 和 采取 出去 在 $4 . - 每 day$ - . -

冬季存放，每天取出费用为 4 美元，总计 750 美元。

['toʊt(ə)l]['leɪbər] cost$ - , - . -
Total labor cost$ 13 , 160 . 00
全部的 劳动 cost$ - , - . -

人工总成本 13,160.00 美元

[ɔ:r] - / - = - . - [sent] [pər] [tʌn]
or 13160 / 33300 = 39 . 52 cent per ton
或者 - / - = - . - 中心 每 吨

或 13160 / 33300 = 每吨 39.52 美分

[ˌendʒɪ'nɪr] [wɪl] [duː][hɪz; ɪz] [oʊn] ['faɪərɪŋ][ʌv; əv] ['bɔɪləz] [ænd; ənd] [wɪl] [pʊl] [ɔːl][ðə; ði][aɪs][ænd; ənd][set]

Engineer	**will**	**do**	**his**	**own**	**firing**	**of**	**boilers**	**and**	**will**	**pull**	**all**	**the**	**ice**	**and**	**set**
工程师	将要	做	他的	自己的	射击	的	锅炉	和	将要	拉	全部	这	冰	和	放

[ˌaɪ 'tiː][ʌp][ɪn]['ænti] [ruːm] [ɪf] [rɪ'kwaɪərd] .

it	**up**	**in**	**ante**	**room**	**if**	**required**	**.**
它	向上	在	赌注	房间	如果	必需的	.

工程师将自行负责锅炉点火，如有需要，还将取出所有冰块并将其放置在前室。

[wʌn] [pʊl] [rɪ'kwaɪərd] ['evri] - ['mɪnɪts] .

One	**pull**	**required**	**every**	**70**	**minutes**	**.**
一	拉	必需的	每一个	-	分钟	.

每隔70分钟需要拉一次。

[tʃiːf] [ˌendʒɪ'nɪr] [wɪl] [ækt][æz; əz] ['ʃɪpɪŋ] [klɜːrk] .

Chief	**Engineer**	**will**	**act**	**as**	**shipping**	**clerk**	**.**
首席	工程师	将要	行为	作为	船运	职员	.

轮机长将兼任发货员。

['ɑːfɪs] [ɪk'spens] :

OFFICE	**EXPENSE**	**:**
办公室	费用	:

办公费用:

[wʌn] ['ɑːfɪs] [mæn] (['mænɪdʒər][ænd; ənd] ['bʊkkiːpər]) $ [θriː] , - . -

1	**Office**	**Man**	**(**	**Manager**	**and**	**Bookkeeper**	**)**	**$**	**3**	**,**	**000**	**.**	**00**
1	办公室	男人	(	经理	和	会计	)	$	3	,	-	.	-

1名办公室职员（经理兼簿记员） 3,000.00美元

['steɪʃəneri] , ['telɪfoʊn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ([pər] [jɪr]) $ - . -

Stationery	**,**	**Telephone**	**,**	**etc**	**.**	**(**	**per**	**year**	**)**	**$**	**300**	**.**	**00**
静止的	,	电话	,	ETC	.	(	每	年	)	$	-	.	-

文具、电话等（每年）300.00 美元

['toʊt(ə)l] ['ɑːfɪs] [ɪk'spens] $ [θriː] , - . -

Total	**Office**	**Expense**	**$**	**3**	**,**	**300**	**.**	**00**
全部的	办公室	费用	$	3	,	-	.	-

办公费用总计 3,300.00 美元

[ɔːr] - / - = [naɪn] . [naɪn] [sent] [pər] [tʌn]

or	**3300**	**/**	**33300**	**=**	**9**	**.**	**9**	**cent**	**per**	**ton**
或者	-	/	-	=	9	.	9	中心	每	吨

或 3300 / 33300 = 每吨 9.9 美分

[kɔːst][ʌv; əv] [ə'moʊniə] [æt; ət][ˌtuː'tuː] [sent] [pər] [tʌn] $ - . -

Cost	**of**	**Ammonia**	**at**	**2**	**cent**	**per**	**ton**	**$**	**666**	**.**	**00**
成本	的	氨	在	2	中心	每	吨	$	-	.	-

氨气价格按每吨 2 美分计算，总价为 666.00 美元。

[kɔːst][ʌv; əv] [ɔɪl] [ænd; ənd] [weɪst] [æt; ət][ˌtuː'tuː] [sent] [pər] [tʌn] $ - . -

Cost	**of**	**Oil**	**and**	**Waste**	**at**	**2**	**cent**	**per**	**ton**	**$**	**666**	**.**	**00**
成本	的	油	和	浪费	在	2	中心	每	吨	$	-	.	-

石油和废料成本按每吨 2 美分计算，为 666.00 美元

[kɔːst][ʌv; əv]['wɔːtər][æt; ət][θriː] [sent] [pər] [tʌn] $ - . -

Cost	**of**	**Water**	**at**	**3**	**cent**	**per**	**ton**	**$**	**999**	**.**	**00**
成本	的	水	在	3	中心	每	吨	$	-	.	-

水价按每吨3美分计算，总计999.00美元

[kɔːst][ʌv; əv][sɔːlt][æt; ət][wʌn] / [ˌtuː'tuː] [sent] [pər] [tʌn] $ - . -

Cost	**of**	**Salt**	**at**	**1**	**/**	**2**	**cent**	**per**	**ton**	**$**	**166**	**.**	**50**
成本	的	盐	在	1	/	2	中心	每	吨	$	-	.	-

盐的价格按每吨0.5美分计算，为166.50美元。

[plænt] ['meɪntənəns] [ænd; ənd] Repairs$ [wʌn] , - . -
Plant Maintenance and Repairs$ 1 , 500 . 00
植物 维护 和 Repairs$ 1 , - . -

设备维护和维修 1,500.00 美元

[ɔ:r] - / - = [fɔ:r] . [faɪv] [sent] [pər] [tʌn] [-]
or 1500 / 33300 = 4 . 5 cent per ton [14]
或者 - / - = 4 . 5 中心 每 吨 [-]

或 1500 / 33300 = 每吨 4.5 美分[14]

[ˌoʊvər'hed] ['tʃɑ:rdʒɪz] :
OVERHEAD CHARGES :
开销 收费 :

管理费用:

[eɪt] [pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑ:n] $150 , - . - [ɪn'vestmənt] $ - , - . -
8 per cent interest on $150 , 000 . 00 investment $ 12 , 000 . 00
8 每 中心 兴趣 在 $150 , - . - 投资 $ - , - . -

150,000.00 美元的投资，年利率 8%，收益 12,000.00 美元

[eɪt] [pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑ:n] ['vælju:] [ʌv; əv] [lænd] ($7 , - . -) $ - . -
8 per cent interest on value of land ($7 , 000 . 00) $ 560 . 00
8 每 中心 兴趣 在 价值 的 土地 ($7 , - . -) $ - . -

土地价值（7,000.00 美元）的 8% 利息为 560.00 美元

[eɪt] [pər] [sent] ['ɪntrəst] [ɑ:n] $5 , - . - ['wɜ:rkɪŋ] ['kæpɪt(ə)l] $ - . -
8 per cent interest on $5 , 000 . 00 working capital $ 400 . 00
8 每 中心 兴趣 在 $5 , - . - 在职的 首都 $ - . -

5000美元营运资金，年利率8%，利息400美元。

[θri:] [pər] [sent] [dɪˌpri:ʃi'eɪʃ(ə)n] [ɑ:n] $150 , - . - $ [fɔ:r] , - . -
3 per cent depreciation on $150 , 000 . 00 $ 4 , 500 . 00
3 每 中心 折旧 在 $150 , - . - $ 4 , - . -

150,000.00 美元的 3% 折旧率为 4,500.00 美元

[ɪn'ʃʊrəns] (['estɪmeɪtɪd]) $ - . -
Insurance (estimated) $ 700 . 00
保险 (估计的) $ - . -

保险费（预估）700.00 美元

['tæksɪz] (['estɪmeɪtɪd]) $ [wʌn] , - . -
Taxes (estimated) $ 1 , 360 . 00
税收 (估计的) $ 1 , - . -

税款（预估）1,360.00 美元

['toʊt(ə)l] [ˌoʊvər'hed] ['tʃɑ:rdʒɪz] $ - , - . -
Total overhead charges $ 19 , 520 . 00
全部的 开销 收费 $ - , - . -

总管理费用 19,520.00 美元

[ɔ:r] - / - == - . ['sɛvən] [sent] [pər] [tʌn]
or 19520 / 33300 == 68 . 7 cent per ton
或者 - / - == - . 7 中心 每 吨

或 19520 / 33300 == 每吨 68.7 美分

['toʊt(ə)l] [ɪk'spens] $ - , - . -
Total Expense $ 52 , 298 . 50
全部的 费用 $ - , - . -

总支出 52,298.50 美元

[ɔ:r] - . - / - = $1 . - [pər] [tʌn]
or 52298 . 50 / 33300 = $1 . 57 per ton
或者 - . - / - = $1 . - 每 吨

或 52298.50 / 33300 = 每吨 1.57 美元

[dɪ'vaɪdɪd][æz; əz]['fɑːloʊz] :

Divided	**as**	**follows**	**:**
分割	作为	跟随	:

划分如下:

[ˌoʊvər'hed]['tʃɑːrdʒɪz] - .['sɛvən][sent]

Overhead	**charges**	**68**	**.**	**7**	**cent**
开销	收费	-	.	7	中心

间接费用 68.7 美分

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ][kɔːst] - .[θriː][sent] [-]

Manufacturing	**Cost**	**98**	**.**	**3**	**cent**	**[**	**15**	**]**
制造业	成本	-	.	3	中心	[	-	]

制造成本 98.3 美分[15]

['ɑːtoʊ]['lɝː, 'lʊr]

OTTO	**LUHR**
奥托	卢尔

奥托·卢尔

[kən'sʌltɪŋ] [ˌendʒɪ'nɪr]

CONSULTING	**ENGINEER**
咨询	工程师

咨询工程师

['hɜːrmən] ['friːdəl]

HERMAN	**FRIEDL**
赫尔曼	弗里德尔

赫尔曼·弗里德尔

['ɑːrkɪtekt]

ARCHITECT
建筑师

建筑师

[aɪs] ['meɪkɪŋ] ['sɪstəm]

ICE	**MAKING**	**SYSTEM**
冰	制作	系统

制冰系统

- ['dʌbljuː] . ['rændɔlf] [striːt] , [ʃɪ'kɑːgoʊ]

154	**W**	**.**	**RANDOLPH**	**STREET**	**,**	**CHICAGO**
-	W	.	兰道夫	街道	,	芝加哥

芝加哥西兰多夫街154号

[[-] [noʊt]]

[	**Transcriber's**	**Note**	**]**
[	转录员的	笔记	]

[转录者注]

[aɪ][faʊnd] [ðɪs]['dɑːkjumənt][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [ə'tætʃt] ['pepərz][ænd; ənd] ['fəutəgræfs] [ə'mʌŋ] [maɪ]

I	**found**	**this**	**document**	**and**	**the**	**attached**	**papers**	**and**	**photographs**	**among**	**my**
我	成立	这	文档	和	这	随附的	文件	和	照片	之中	我的

['fɑːðɝz] ['pepərz] .

father's	**papers**	**.**
父亲的	文件	.

我在父亲的遗物中发现了这份文件以及随附的文件和照片。

[aɪ] ['ɔːfər] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][æn; ən] ['ɪnsaɪt] ['ɪntuː][ðə; ði]['faɪnænsɪz; faɪ'nænsɪz; fə'nænsɪz][ænd; ənd] ['strʌktʃər]
I offer it as an insight into the finances and structure
我 提供 它 作为 一个 洞察力 进入 这 财政 和 结构
[ʌv; əv] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [treɪdz] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] - .
of business and trades in the early 1900's .
的 商业 和 交易 在 这 早期的 - .

我提供这份资料是为了让人们了解 20 世纪初商业和贸易的财务和结构。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [deɪts] [ɪn'kluːdɪd][ɪn] [ðɪs] ['dɑːkjumənt][bʌt; bət][ə; eɪ] ['guːgl] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] " ['ɑːtoʊ]
There are no dates included in this document but a Google search of " Otto
那里 是 不 日期 包括 在 这 文档 但 一个 谷歌 搜索 的 " 奥托
['lɝː, 'lʊr] " [prə'duːst] [ðiːz] ['aɪtəmz] :
Luhr " produced these items :
卢尔 " 生产 这些 项目 :

这份文件中没有包含日期，但通过谷歌搜索"奥托·卢尔"得到了以下结果：

[mə'kænɪk(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'frɪdʒəˌreɪtɪŋ] [ˌɛndʒə'niːrz] ['hændi] [bʊk] ; ['ɑːtoʊ]['lɝː, 'lʊr] ; - .
Mechanical and Refrigerating Engineer's Handy Book ; Otto Luhr ; 1913 .
机械的 和 冷藏 工程师的 便利 书 ; 奥托 卢尔 ; - .

机械和制冷工程师实用手册；奥托·卢尔；1913 年。

[ˌɔːtə'mætɪk] [rɪ'frɪdʒəˌreɪtɪŋ] ['lɪkwɪd] ['fiːdər] [ænd; ənd]['regjuleɪtər] ; [juː'naɪtɪd] [steɪts] ['pæt(ə)nt] - ; [eɪt]
Automatic refrigerating liquid feeder and regulator ; United States Patent 1725875 ; 8
自动的 冷藏 液体 喂料器 和 监管机构 ; 团结的 各州 专利 - ; 8
/ - / - .
/ 27 / 1929 .
/ - / - .

自动制冷液体输送器和调节器；美国专利 1725875；1929 年 8 月 27 日。

[rɪ'frɪdʒəreɪtər] [kɑːr] ; [juː'naɪtɪd] [steɪts] ['pæt(ə)nt] - ; [naɪn] / - / - .
Refrigerator car ; United States Patent 1642882 ; 9 / 20 / 1927 .
冰箱 车 ; 团结的 各州 专利 - ; 9 / - / - .

冷藏车；美国专利 1642882；1927 年 9 月 20 日。

[sɪns] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][peɪdʒ] [steɪts] " ['pæt(ə)nt] [ə'plaɪd] [fɔːr; fər] " , [ðɪs] ['dɑːkjumənt][wʌz; wəz]['prɑːbəbli]
Since the title page states " Patent Applied For " , this document was probably
自从 这 标题 页 各州 " 专利 应用 为了 " , 这 文档 曾是 大概
['pʌblɪʃt] [ə'raʊnd] - .
published around 1925 .
已发布 大约 - .

由于标题页上写着"已申请专利"，这份文件很可能出版于 1925 年左右。

[noʊt] [ðə; ði]['praɪsɪz]['kwoʊtɪd][fɔːr; fər] [mə'tɪriəlz] [ænd; ənd]['leɪbər] :
Note the prices quoted for materials and labor :
笔记 这 价格 引 为了 材料 和 劳动 :

请注意所列材料和人工价格：

[koʊl] , $5 . - [ə; eɪ] [tʌn] .
Coal , $5 . 00 a ton .
煤炭 , $5 . - 一个 吨 .

煤炭，每吨5.00美元。

[[ɪn] - , [ə'baʊt] $100 / [tʌn] , [daʊn] [frʌm; frəm] $300 [ɪn] - .]
[In 2009 , about $100 / ton , down from $300 in 2008 .]
[在 - , 关于 $100 / 吨 , 向下 从 $300 在 - .]

[2009年约为每吨100美元，低于2008年的每吨300美元。]

[ˌʌn'skɪld] ['leɪbər] , $6 . - / [deɪ] ; [ðæts] [deɪ] , [nɑːt] ['aʊər] .
Unskilled Labor , $6 . 00 / day ; that's DAY , not HOUR .
非熟练工 劳动 , $6 . - / 天 ; 那就是 天 , 不是 小时 .

非熟练工人，每天 6.00 美元；这是每天，不是每小时。

[skɪld] ['leɪbər] , $8 [tuː; tə] $10 / [deɪ]
Skilled Labor , $8 to $10 / day
熟练 劳动 , $8 到 $10 / 天

熟练工人，日薪 8 至 10 美元

[ɪˌlekˈtrɪsəti] , $0 . - / ['keɪ'dəbəɬju'eɪtʃ]
Electricity , $0 . 009 / KWH
电 , $0 . - / 千瓦时

电费，0.009美元/千瓦时

[[maɪ]['leɪtɪst] [bɪl] ([ɪn] -) [wʌz; wəz] $0 . - / ['keɪ'dəbəɬju'eɪtʃ]]
[my latest bill (in 2009) was $0 . 1317 / KWH]
[我的 最新的 账单 (在 -) 曾是 $0 . - / 千瓦时]

我最近一次的电费账单（2009年）是每千瓦时0.1317美元。

[noʊt] [ðə; ði][dʒɑːb]['taɪtəlz][ɪn][ðə; ði] [ə'tætʃt] ['dɑːkjuments] : ['bɑrnˌmɛn] , ['wɔʃəz] , ['blæksmɪθ]
Note the job titles in the attached documents : Barnmen , Washers , Blacksmiths
笔记 这 工作 标题 在 这 随附的 文件 : 农场工人 , 垫圈 , 铁匠

请注意附件中的职位名称：谷仓工人、洗衣工、铁匠

['faɪnəli] ,
Finally ,
最后 ,

最后，

[ðə; ði][ˌɑːptɪ'mɪstɪk][toʊn][ʌv; əv][ðə; ði]['dɑːkjumənt]['kɔntræsts][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði][aɪs]
the optimistic tone of the document contrasts with the decline of the ice
这 乐观的 语气 的 这 文档 对比 和 这 衰退 的 这 冰
['bɪznəs] [ɪn][ðə; ði] - ,
business in the 1940's ,
商业 在 这 - ,

这份文件的乐观基调与20世纪40年代冰块行业的衰落形成了鲜明对比。

[ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] ['leɪtər] .
fifteen years later .
十五 年 之后 .

十五年后。

[aɪ] [rɪ'membər] [ðə; ði][aɪs] [dɪ'lɪvərɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪt] [saɪn][maɪ] ['mʌðər] [pʊt][ɪn][ðə; ði] ['wɪndoʊ]
I remember the ice deliveries and the weight sign my mother put in the window
我 记住 这 冰 送货 和 这 重量 符号 我的 母亲 放 在 这 窗户
[bɪ'fɔːr] [wiː; wi][gɑːt]['aʊər; ɑːr][fɜːrst][mə'kænɪk(ə)l][rɪ'frɪdʒəreɪtər]['æftər][wɜːrld][wɔːr][iː] .
before we got our first mechanical refrigerator after World War II .
前 我们 得到 我们的 第一的 机械的 冰箱 后 世界 战争 二 .

我记得送冰的情景，还有二战后我们家第一台机械冰箱到来之前，我母亲在窗户上贴的重量标志。

[[end] [-] [noʊt]]
[End Transcriber's Note]
[结尾 转录员的 笔记]

[转录者注释结束]

[dɪ'trɔɪt] ['kriːməri] ['kʌmpəni]
DETROIT CREAMERY COMPANY
底特律 乳品厂 公司

底特律乳品公司

[ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n]
ORGANIZATION
组织

组织

[wʌn] - - [bɔːrd] [ʌv; əv][dɜˈɛktɝz, daɪˈrɛktɝz, diːˈrɛktɝz, dɪˈrɛktɝz]

1	-	-	Board	of	Directors
1	-	-	木板	的	导演

-- 董事会

[ˌtuːˈtuː] - - [ˈɑpəretɪŋ] [kəˈmɪti]

2	-	-	Operating	Committee
2	-	-	操作	委员会

2——运营委员会

['hæri] [ə; eɪ] . [mək'dɑːnld] ['prezɪdənt]

Harry	A	.	McDonald	President
哈里	一个	.	麦当劳	总统

哈里·A·麦克唐纳 总裁

['nelsn] [dʒeɪ] . [dɪ'zɜːrt] [vaɪs] ['prezɪdənt]

Nelson	J	.	Dessert	Vice	president
纳尔逊	J	.	甜点	副	总统

纳尔逊·J·德塞尔特 副总裁

[kɑːrl][ef] . - [vaɪs] ['prezɪdənt]

Carl	F	.	Siclaff	Vice	president
卡尔	F	.	-	副	总统

卡尔·F·西克拉夫 副总裁

['hæri] [dʒeɪ] . ['waɪgənd] ['treʒərər] & [kən'troʊlər]

Harry	J	.	Weigand	Treasurer	&	Comptroller
哈里	J	.	魏根德	财务主管	&	审计长

哈里·J·魏根德 财务主管兼审计长

[dʒə'roʊm][eɪtʃ] . ['rɛmɪk] [aɪs] [kriːm] ['seɪlz] & ['sɜːrvɪs]

Jerome	H	.	Remick	Ice	Cream	Sales	&	Service
杰罗姆	H	.	雷米克	冰	奶油	销售量	&	服务

杰罗姆·H·雷米克冰淇淋销售与服务

[dʒeɪ] . ['hæri] ['brɪkli] ['riːteɪl] [mɪlk] ['seɪlz]

J	.	Harry	Brickley	Retail	Milk	Sales
J	.	哈里	布里克利	零售	牛奶	销售量

J. Harry Brickley 零售牛奶销售

['ɑːlɪvər][dʒiː] . ['spɔldɪŋ] ['liːg(ə)l] [dɪ'pɑːrtmənt]

Oliver	G	.	Spaulding	Legal	Department
奥利弗	G	.	斯伯丁	合法的	部门

奥利弗·G·斯波尔丁法律部

['ritʃəd] [el] . [bɛə] ['ædvərtaɪzɪŋ]

Richard	L	.	Baire	Advertising
理查德	L	.	贝尔	广告

理查德·L·贝尔广告公司

[fræŋk] [mək'veɪ] ['pɜːrtʃəsɪŋ] [dɪ'pɑːrtmənt]

Frank	McVeigh	Purchasing	Department
坦率	麦克维	购买	部门

弗兰克·麦克维采购部

[ben][ef] . ['teilə] [aɪs] [kriːm] [prə'dʌkʃn]

Ben	F	.	Taylor	Ice	Cream	Production
本	F	.	泰勒	冰	奶油	生产

本·F·泰勒冰淇淋生产

[ben][ef] . ['teilə] [aɪs] [kriːm] [dɪ'lɪvəri]

Ben	F	.	Taylor	Ice	Cream	Delivery
本	F	.	泰勒	冰	奶油	送货

本·F·泰勒冰淇淋配送

['edwərd] [si:] . ['krɑ:l] ['henri] [ˌes 'ti:] . [prə'dʌkʃn]

Edward	C	.	Krahl	Henry	St	.	Production
爱德华	C	.	克拉尔	亨利	英石	.	生产

爱德华·C·克拉尔亨利街制作公司

[dɑ:k] ['greɪsən] ['læbrətɔ:ri]

Doc	Grayson	Laboratory
医生	格雷森	实验室

格雷森博士实验室

[dʒɑ:n] - [plænt] [ˌendʒɪ'nɪr] - ['meɪntənəns]

John	Kostuch	Plant	Engineer	-	Maintenance
约翰	-	植物	工程师	-	维护

John Kostuch 工厂工程师 - 维护

[dʒɑ:n] - ['paʊər] & [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn]

John	Kostuch	Power	&	Refrigeration
约翰	-	力量	&	冷藏

约翰·科斯图赫动力与制冷

[dʒeɪ] . ['hæri] ['wɑ:tsn] [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n]

J	.	Harry	Watson	Transportation
J	.	哈里	沃森	运输

J. Harry Watson运输公司

[dʒeɪ] . ['hæri] ['wɑ:tsn] [ʃɑ:ps]

J	.	Harry	Watson	Shops
J	.	哈里	沃森	商店

J. Harry Watson 商店

[eɪtʃ] . ['teri] [snoʊdeɪ] ['hoʊlseɪl] [mɪlk] ['seɪlz]

H	.	Terry	Snowday	Wholesale	Milk	Sales
H	.	特里	下雪天	批发的	牛奶	销售量

H. Terry Snowday 批发牛奶销售

[kɑ:rl][oʊ] . ['tʌtl] ['bʌtər] [dɪ'pɑ:rtmənt]

Carl	O	.	Tuttle	Butter	Department
卡尔	哦	.	塔特尔	黄油	部门

卡尔·O·塔特尔黄油部门

[tɑ:m] [wʊd] ['kredɪt] & [kə'lekʃənz]

Tom	Wood	Credit	&	Collections
汤姆	木头	信用	&	收藏

汤姆·伍德信贷与收款

[dʒeɪ] . [mə'kwɪljəmz] [dɪ'trɔɪt] ['kri:məri] ['fɑ:rmz]

J	.	McWilliams	Detroit	Creamery	Farms
J	.	麦克威廉姆斯	底特律	乳品厂	农场

J. McWilliams 底特律乳品农场

['treʒərər] & [kən'troʊlər]

TREASURER	&	COMPTROLLER
财务主管	&	审计长

财务主管兼审计长

['hæri] [dʒeɪ] . ['waɪgənd]

Harry	J	.	Weigand
哈里	J	.	魏根德

哈里·J·魏根德

[ə'kaʊntɪŋ] - [dɪ'trɔɪt] ['kri:məri] & [səb'sɪdɪˌeri]

Accounting	-	Detroit	Creamery	&	Subsidiaries
会计	-	底特律	乳品厂	&	子公司

会计 - 底特律乳品厂及其子公司

[loʊnz] & ['kɑ:ntrækts] - [dɪ'trɔɪt] ['kri:məri] & [səb'sɪdɪˌeri]
Loans & Contracts - Detroit Creamery & Subsidiaries
贷款 & 合同 - 底特律 乳品厂 & 子公司

贷款与合同 - 底特律乳品厂及其子公司

[əprəʊpr'ɪeɪʃnz] - [dɪ'trɔɪt] ['kri:məri] & [səb'sɪdɪˌeri]
Appropriations - Detroit Creamery & Subsidiaries
拨款 - 底特律 乳品厂 & 子公司

拨款 - 底特律乳品厂及其子公司

[bæŋks] - [dɪ'trɔɪt] ['kri:məri] & [səb'sɪdɪˌeri]
Banks - Detroit Creamery & Subsidiaries
银行 - 底特律 乳品厂 & 子公司

银行 - 底特律乳品厂及其子公司

[ə'kaʊnt] [dept] [ˌpɜ:rsə'nel] - [dɪ'trɔɪt] ['kri:məri] & [səb'sɪdɪˌeri]
Account Dept Personnel - Detroit Creamery & Subsidiaries
帐户 部门 人员 - 底特律 乳品厂 & 子公司

会计部门人事 - 底特律乳品厂及其子公司

['kredɪts] & [kə'lekʃənz]
Credits & Collections
鸣谢 & 收藏

信贷与收款

['kɔ:rpərət] ['rekərdz]
Corporate Records
公司的 记录

公司档案

['pɜ:rtʃəsɪŋ] [dɪ'pɑ:rtmənt]
Purchasing Department
购买 部门

采购部

['li:g(ə)l] [dɪ'pɑ:rtmənt]
Legal Department
合法的 部门

法务部

[plænt] [ˌendʒɪ'nɪrɪŋ] - - [meɪn'teɪnəns]
PLANT ENGINEERING - - MAINTAINANCE
植物 工程 - - 维护

工厂工程——维护

['paʊər] [ænd; ənd] [rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn]
POWER and REFRIGERATION
力量 和 冷藏

电力和制冷

[dʒɑ:n] - ([tʃi:f] [ˌendʒɪ'nɪr])
John Kostuch (Chief Engineer)
约翰 - (首席 工程师)

约翰·科斯图赫（总工程师）

[pɔ:l] ['kʌlvər] ([kən'sʌltɪŋ])
Paul Culver (Consulting)
保罗 卡尔弗 (咨询)

保罗·库尔弗（咨询）

['nɔ:rmən] - (['teknɪk(ə)l]) ([əd'vaɪzəri]) ([dept] . [hed])
Norman Mitehell (Technical) (Advisory) (Dept . Head)
诺曼 - (技术的) (咨询) (部门 . 头)

Norman Mitehell（技术）（顾问）（部门主管）

['henri]	[stri:t]	(	[meɪn'teɪnəns]	)
HENRY	**STREET**	**(**	**MAINTAINANCE**	**)**
亨利	街道	(	维护	)

亨利街（维护）

[dʒeɪmz]	-	([ɪn]	[tʃɑ:rdʒ]	)
James	**Crunnley**	**(** **In**	**Charge**	**)**
詹姆斯	-	(在	收费	)

詹姆斯·克伦利（负责人）

([ə; eɪ])	[ɪ'lektrɪkl]	& ['dʒen(ə)rəl]	([reɪ]	['kæsən])
(a)	**Electrical**	**&** **General**	**(Ray**	**Casson)**
(一个)	电气	& 一般的	(射线	卡森)

（a）电气及通用（雷·卡森）

([bi:])	[kən'veɪəz]	, ['bɑ:t(ə)l]	['wɔʃəz]	, ['fɪlɚz]	, ['kæpərz]	(['haʊərd]	['straʊs])
(b)	**Conveyors**	**,** **Bottle**	**Washers**	**,** **Fillers**	**,** **Cappers**	**(Howard**	**Strauss)**
(b)	传送带	, 瓶子	垫圈	, 填充物	, 封盖器	(霍华德	施特劳斯)

（b）传送带、洗瓶机、灌装机、封盖机（霍华德·施特劳斯）

([si:])	[ɔ:l]	['ʌðər]	[mə'ʃi:nəri]	([ə'saɪn]	[mə'kænɪks])
(c)	**All**	**other**	**Machinery**	**(Assign**	**Mechanics)**
(c)	全部	其他	机械	(分配	机械学)

（c）其他所有机械（指定技工）

['henri]	[stri:t]	(['paʊər]	&	[rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn]	)
HENRY	**STREET**	**(POWER**	**&**	**REFRIGERATION**	**)**
亨利	街道	(力量	&	冷藏	)

亨利街（电力和制冷）

['hæri]	['hɑ:lənˌbɛk]	([ɪn]	[tʃɑ:rdʒ]	)
Harry	**Hollenbeck**	**(In**	**Charge**	**)**
哈里	霍伦贝克	(在	收费	)

哈里·霍伦贝克（负责人）

([ə; eɪ])	['ɛndʒə'nɪrz]
(a)	**Engineers**
(一个)	工程师

（a）工程师

([bi:])	['faiəmən]
(b)	**Firemen**
(b)	消防员

（b）消防员

[meɪn]	[plænt]	([meɪn'teɪnəns]	)	(['paʊər]	&	[rɪˌfrɪdʒə'reɪʃn]	)
MAIN	**PLANT**	**(MAINTAINANCE**	**)**	**(POWER**	**&**	**REFRIGERATION**	**)**
主要的	植物	(维护	)	(力量	&	冷藏	)

主厂房（维护）（电力和制冷）

[dʒɑ:n]	-	([ɪn]	[tʃɑ:rdʒ]	)
John	**Kostuch**	**(In**	**Charge**	**)**
约翰	-	(在	收费	)

约翰·科斯图奇（负责人）

[rek]	.	['steɪʃənz]	&	[ˌɛm'ɛf'dʒi:]	.
REC	**.**	**STATIONS**	**&**	**MFG**	**.**
REC	.	车站	&	制造	.

REC. 站和 MFG.

[plænts]
PLANTS
植物

植物

[dʒɑːn] - ([tʃiːf])
John Kostuch (Chief)
约翰 - (首席)

约翰·科斯图奇（首席）

['elmər] [də'wɪt] (['əst])
Elmer DeWitt (Asst)
埃尔默 德威特 (助理)

埃尔默·德威特（助理）

[frænk] ['mɔːtimə] ([mək])
Frank Mortimer (Mech)
坦率 莫蒂默 (机械)

弗兰克·莫蒂默（机械师）

[siː] . [es] . [mək'braɪd] ([prə'dʌkʃn] [dept] .)
C . S . McBride (Production Dept .)
C . S . 麦克布莱德 (生产 部门 .)

CS McBride（制作部）

[səb'sɪdieri] ['kʌmpəniz]
SUBSIDIARY COMPANIES
子公司 公司

子公司

[dʒɑːn] - ([tʃiːf])
John Kostuch (Chief)
约翰 - (首席)

约翰·科斯图奇（首席）

[pɔːl] ['kʌlvər] - - ['nɔːrmən] ['mɪtʃəl] - - [dept] . [hed]
Paul Culver - - Norman Mitchell - - Dept . Head
保罗 卡尔弗 - - 诺曼 米切尔 - - 部门 . 头

保罗·卡尔弗——诺曼·米切尔——部门主管

[mə'ʃiːn] [ʃɑːp] ([meɪn] [plænt])
MACHINE SHOP (MAIN PLANT)
机器 店铺 (主要的 植物)

机加工车间（主厂区）

[dʒɑːn] - ([ɪn] [tʃɑːrdʒ])
John Kostuch (In Charge)
约翰 - (在 收费)

约翰·科斯图奇（负责人）

[ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] & [ʃɑːps]
TRANSPORTATION & SHOPS
运输 & 商店

交通与商店

[dʒeɪ] . ['hæri] ['wɑːtsn]
J . Harry Watson
J . 哈里 沃森

J·哈里·沃森

['gærɑːʒɪz] [dɪ'trɔɪt] [sʌbz] .
Garages Detroit Subs .
车库 底特律 替补 .

底特律车库潜艇。

([əd'vaɪzəri])
(Advisory)
(咨询)

（咨询）

['ɔ:toʊ] [ʃɑ:ps] [dɪ'trɔɪt] ([met] .
Auto Shops Detroit (Met .
汽车 商店 底特律 (梅特 .

底特律汽车商店（Met.

['eriə])
Area)
区域)

区域）

[sʌbz] .
Subs .
替补 .

替补

([əd'vaɪzəri])
(Advisory)
(咨询)

（咨询）

[peɪnt] [ʃɑ:ps] [dɪ'trɔɪt] & [sʌbz] .
Paint Shops Detroit & Subs .
画 商店 底特律 & 替补 .

底特律油漆店及子店。

[ɪ'lektrɪkl] [ʃɑ:ps] [dɪ'trɔɪt] [sʌbz] .
Electrical Shops Detroit Subs .
电气 商店 底特律 替补 .

底特律潜艇堡电器商店。

([əd'vaɪzəri])
(Advisory)
(咨询)

（咨询）

['kɑ:rpəntər] [ʃɑ:ps] [dɪ'trɔɪt] & [sʌb] .
Carpenter Shops Detroit & Sub .
木匠 商店 底特律 & 子 .

底特律及周边地区的木工商店。

([əd'vaɪzəri])
(Advisory)
(咨询)

（咨询）

['steiblz] [dɪ'trɔɪt] ([əd'vaɪzəri])
Stables Detroit (Advisory)
马厩 底特律 (咨询)

底特律马厩（咨询）

['bɑrnˌmɛn] [sʌb] . ([əd'vaɪzəri])
Barnmen Sub . (Advisory)
农场工人 子 . (咨询)

谷仓管理员（建议）

['wɔʃəz]
Washers
垫圈

垫圈

['blæksmɪθ]
Blacksmiths
铁匠

铁匠

['wægən] [ʃɑːps] [dɪ'trɔɪt] & [sʌbz]
Wagon **Shops** **Detroit** **&** **Subs**
车皮 商店 底特律 & 替补

底特律马车商店和潜艇堡

['hɑːrnɪs] [ʃɑːps] [dɪ'trɔɪt] & [sʌbz] .
Harness **Shops** **Detroit** **&** **Subs** **.**
马具 商店 底特律 & 替补 .

底特律马具店及附属店。

['plʌmɪŋ] [ʃɑːps] [dɪ'trɔɪt]
Plumbing **Shops** **Detroit**
管道 商店 底特律

底特律水暖店

[saɪn] [ʃɑːp] [dɪ'trɔɪt] & [sʌbz] .
Sign **Shop** **Detroit** **&** **Subs** **.**
符号 店铺 底特律 & 替补 .

底特律招牌店和潜艇堡。

[tɪn] [ʃɑːp] [dɪ'trɔɪt] & [sʌbz] .
Tin **Shop** **Detroit** **&** **Subs** **.**
锡 店铺 底特律 & 替补 .

Tin Shop Detroit & Subs。

['speʃ(ə)l] [dɪ'lɪvəri] [ænd; ənd] ['trʌkɪŋ] [dɪ'trɔɪt] ([meɪn])
Special **Delivery** **and** **Trucking** **Detroit** **(** **Main** **)**
特别的 送货 和 卡车运输 底特律 (主要的)

底特律（主）特快专递和货运

[bræntʃ] ['trʌkɪŋ]
Branch **Trucking**
分支 卡车运输

分支货运

['speʃ(ə)l] ['trʌkɪŋ]
Special **Trucking**
特别的 卡车运输

特种运输

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神